

Projets de programmes de néerlandais

Lycée



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe de seconde – néerlandais

Janvier 2025

Sommaire

PRÉAMBULE COMMUN	3
Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales	4
La formation du citoyen éclairé	4
La langue et la culture : un apprentissage indissociable.....	4
Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde	4
Contenus et objectifs d'apprentissage	5
La formation culturelle et interculturelle	5
L'étude de la langue	5
Approches pédagogiques	6
Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle	6
Varier les modalités de travail	6
Entraîner et évaluer	7
Adopter une approche plurilingue	7
Supports et outils	7
Les supports pédagogiques.....	7
Le cahier	7
Les usages numériques	8
PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE	9
Repères culturels – LVA, LVB, LVC	9
Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui	9
Axe 2. Vivre entre générations.....	10
Axe 3. Le passé dans le présent.....	11
Axe 4. Défis et transitions	11
Axe 5. Créer et recréer	12
Axe 6. Symboles et sentiments nationaux	13
Repères linguistiques – LVA, LVB	14
Activités langagières	14
Compréhension de l'oral et de l'écrit	14
Expression orale et écrite.....	15
Interaction orale et écrite, médiation	18
Outils linguistiques LVA et LVB	20
Phonologie et prosodie	20
Lexique en lien avec les axes culturels	20
Grammaire A2+ – B1+	22
Repères linguistiques – LVC	24
Activités langagières	24
Compréhension de l'oral et de l'écrit	24
Expression orale et écrite.....	24
Interaction orale et écrite, médiation	25
Outils linguistiques – LVC	26
Phonologie et prosodie	26
Lexique en lien avec les axes culturels	26
Grammaire A1+	27

PRÉAMBULE COMMUN

Les programmes de langues vivantes, adossés au Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir aux élèves des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;
- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Les niveaux de maîtrise linguistique visés sont indiqués dans les tableaux ci-dessous (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

Pour le collège

	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 ^e)
6 ^e	A1	A1+
5 ^e	A1+	A2
4 ^e	A1+	A2+
3 ^e	A2	B1

Pour le lycée

	LVB	LVA	LVC
seconde	A2+	B1+	A1+
première	B1	B1+	A1+
terminale	B1	B2	A2+ - B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6^e et au nombre de six de la classe de 5^e à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider le professeur à élaborer des progressions pédagogiques couvrant des champs différents, revêtent un caractère obligatoire et doivent donc tous être traités au cours de l'année. Parmi les objets d'étude détaillés pour chaque niveau de classe, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année. Le professeur peut en envisager d'autres en veillant à ce qu'ils soient ancrés dans les problématiques de l'axe concerné.

Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène les élèves à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il contribue à développer la culture, à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement des élèves tant dans leur formation intellectuelle que dans leur relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction des compétences psychosociales qui, avec la formation intellectuelle, contribuent au développement de la personne et à la cohésion sociale.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

La langue et la culture : un apprentissage indissociable

Pour atteindre ces objectifs, le professeur propose un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement des élèves, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation de la langue vivante dans le cadre d'une autre discipline (en « discipline non linguistique » ou « enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère ») permet d'approcher la perception des spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, une réflexion sur la langue de scolarisation et sur les autres langues que parlent ou étudient les élèves peut être introduite ponctuellement. Le cours de langue reste cependant avant tout un cours où l'on pratique la langue cible.

Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir aux élèves le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

Contenus et objectifs d'apprentissage

La formation culturelle et interculturelle

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'Histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner aux élèves des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. Les élèves sont exposés pendant toute leur scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement leurs connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter les élèves d'une culture générale, c'est leur permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir des citoyens capables de s'interroger, de faire des choix, de défendre leurs idées, de coopérer, de porter des valeurs. Ils seront par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'ils auront acquises.

L'étude de la langue

Développer progressivement l'autonomie langagière

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener les élèves à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel ils peuvent se trouver et où ils agissent. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin qu'ils puissent, par exemple, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif et mis en lien avec les descripteurs des niveaux du CECRL visés. Pour enrichir leur compréhension et leur capacité à interagir de manière efficace, les élèves sont progressivement exposés aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales.

Les composantes de la langue

Composante pragmatique

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire les élèves à l'autonomie langagière. La composante pragmatique sous-tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). Les élèves développent ainsi des stratégies qu'ils sont amenés à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

Composantes linguistiques

Phonologie et prosodie

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met

en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par les élèves de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance des élèves appelés à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

Lexique

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture des livres contribue à l'acquisition et la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

Grammaire

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable à l'autonomie linguistique des élèves.

Approches pédagogiques

Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite « approche actionnelle »), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, mettant les élèves en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. L'enseignant engage par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur un sujet de réflexion, une étude de cas ou une résolution de problèmes, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance de soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes : chaque élève doit comprendre ce qui est attendu de lui et quel sens revêtent les activités proposées.

Varier les modalités de travail

Mettre les élèves en activité, c'est les amener à s'engager dans leurs apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation des élèves : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

Entraîner et évaluer

Les élèves disposent de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à la mémorisation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que les élèves prennent conscience de leurs réussites, de leurs progrès et de leurs besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL facilitent le positionnement des élèves et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

Adopter une approche plurilingue

L'approche plurilingue permet de percevoir et de comprendre les différences et les similitudes entre toutes les langues parlées et étudiées par les élèves, dont le français, langue de scolarisation. Elle valorise la diversité linguistique et s'appuie sur les compétences déjà acquises par les élèves pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Cette approche les prépare à devenir des citoyens capables d'évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant leur propre identité linguistique et culturelle.

Supports et outils

Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent les élèves à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part de l'enseignant pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant aux élèves et aux enseignants des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel des élèves qui l'utilisent pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace écrite des activités effectuées et corrigées en classe occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel les élèves peuvent s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle ils ont participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire leur propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences des élèves.

Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Le professeur s'interroge sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression des élèves et en adapte les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité. Le numérique éducatif, grâce à la variété des supports, des activités et des modalités de travail qu'il offre, peut renforcer la motivation des élèves.

Le développement rapide des intelligences artificielles génératives (IAG) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Le professeur peut se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IAG au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, les élèves sont amenés en cours de langue à développer leur esprit critique dans l'usage des outils à leur disposition. Ainsi, le professeur les encourage à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, le professeur vérifie que les travaux proposés, en particulier hors de la classe, n'augmentent pas le temps d'exposition aux écrans et que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE SECONDE

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
seconde	A2+	B1+

Niveau minimum attendu en fin d'année	LVC
seconde	A1+

La classe de seconde a la spécificité de rassembler dans les groupes des élèves ayant eu des parcours en langue néerlandaise variés, la plupart du temps sans distinction entre élèves ayant suivi un enseignement de LVA, bilangue ou de LVB. L'hétérogénéité des groupes est donc un enjeu majeur pour l'enseignant, ainsi que la création d'une dynamique d'apprentissage collective. Pour cela, il importe d'avoir une démarche explicite de valorisation des compétences acquises, tout en s'appuyant sur une programmation qui permette aux élèves de conforter visiblement ces acquis et d'apprendre à réaliser de nouvelles tâches dans toutes les activités langagières.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut pas qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB.

Axe 1. Représentation de soi et rapport à autrui

Quels sont les modèles historiques, sociaux ou artistiques des néerlandophones ? Pourquoi se reconnaît-on dans une telle représentation et comment reconstruit-on son propre modèle éthique, esthétique, politique ? Les récits, qu'ils soient réels ou fictifs, écrits ou oraux, sont à la base du patrimoine culturel des individus et nourrissent l'imaginaire collectif. Les figures du passé demeurent-elles des sources d'inspiration et de création ? Les mondes imaginaires offrent à chacun l'occasion de s'évader de la réalité tout en invitant à une réflexion sur le monde réel : comment la réalité nourrit-elle la fiction et comment, à son tour, la fiction éclaire-t-elle ou fait-elle évoluer la réalité dans une aire culturelle donnée ?

➤ **Objet d'étude 1. Récits (auto-)biographiques** (conseillé en LVC)

En plongeant dans les histoires personnelles de ou à propos de quelques figures connues en Flandre, au Suriname ou aux Pays-Bas, on apprend non seulement à connaître ces personnages historiques mais aussi leur culture, que ce soit Adolf Daens, Astrid Roemer ou Johan Cruyff.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Connaissance de soi » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 2. Autoportraits : de Van Hemessen à Van Gogh**

Des primitifs flamands aux peintres du Siècle d'or néerlandais, jusqu'à l'impressionnisme de Van Gogh, les portraits et autoportraits représentent une part importante dans l'histoire de l'art de la Belgique et des Pays-Bas. Ces autoportraits sont-ils une mise en valeur de soi ou une représentation dramatique de la réalité ? Quels parallèles peut-on faire avec l'utilisation des selfies au XXI^e siècle ?

➤ **Objet d'étude 3. Les séries sur les jeunes**

Des séries flamandes et néerlandaises comme *#LikeMe*, *Shouf shouf*, *Voetbalmeisjes* ou *Lampje* reflètent les soucis et les aspirations des jeunes et traitent de sujets de société actuels. Comment les jeunes s'identifient-ils à ces personnages de fiction ?

➤ **Objet d'étude 4. Les influenceurs sur les réseaux sociaux**

Le fait que des inconnus deviennent rapidement des célébrités est un phénomène qui s'observe fréquemment dans les réseaux sociaux. Quelles sont les nouvelles célébrités néerlandophones qui influencent les jeunes dans les domaines de la mode, de la cosmétique, du sport, du voyage ou de la nourriture ?

Axe 2. Vivre entre générations

Les bouleversements démographiques amènent des modifications dans les liens intergénérationnels (vieillesse de la population, allongement du temps des études et du temps de travail). Il devient nécessaire de penser autrement les relations entre les différents âges de la vie, notamment entre les personnes âgées et les (très) jeunes. Dans quelle mesure les rapports entre générations se trouvent-ils modifiés ou sont-ils réinventés ? La relation d'autorité est depuis longtemps moins stricte entre parents et enfants, à qui on demande souvent de gérer leur propre budget. Plus tard dans la vie, les étudiants néerlandophones sont confrontés aux problèmes de logement. Comment la presse, la littérature, les séries télévisées, la publicité rendent-elles compte de toutes ces mutations – sur le mode comique, parodique ou encore en adoptant la forme du réalisme social, voire de manière factuelle à travers le reportage ? Et comment le sociolecte des jeunes reflète-il ces problématiques ?

➤ **Objet d'étude 1. Entre liberté et autonomie : l'argent de poche (conseillé en LVC)**

Donner de l'argent de poche est une tradition qui perdure aux Pays-Bas et en Flandre pour responsabiliser les enfants en leur apprenant la valeur de l'argent, à gérer leur compte et à planifier leurs dépenses. À l'aube de la dématérialisation de la monnaie, l'argent ne se trouve plus en poche mais sur le compte en banque, accessible sur une application. On peut consulter son solde, mettre de l'argent de côté et l'utiliser comme moyen de paiement sur son téléphone. Quelle autonomie cela donne-t-il aux adolescents du Suriname, des Pays-Bas et de Flandres (sorties, habits, abonnements...) ?

➤ **Objet d'étude 2. L'enfant-roi : *Kinderen baas* ?**

Dans les pays néerlandophones aussi, on connaît le phénomène de l'enfant-roi, l'enfant qui occupe une place centrale et influence fortement les décisions familiales. Comme dans la bande dessinée de Jommeke, *Kinderen baas*, comment ces changements sociaux et éducatifs influencent-ils les relations intergénérationnelles et l'équilibre des rôles au sein de la famille, et quelles en sont les implications pour la société néerlandophone en général ?

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Comprendre les émotions et le stress » (compétence émotionnelle).

➤ **Objet d'étude 3. Le langage des jeunes**

Les adolescents développent des expressions et des mots spécifiques, souvent incompréhensibles pour les générations plus âgées, reflétant leur identité et leur culture propre. Ces mots et expressions, comme *pokoe*, *tjappen* ou *patas*, sont souvent véhiculés par les réseaux sociaux, la musique et la culture populaire. Le langage des jeunes évolue rapidement, reflétant les tendances et les interactions sociales. Comment ce fossé linguistique entre les générations influence-t-il les interactions familiales et sociales, et quelles stratégies peuvent être adoptées pour favoriser une meilleure compréhension mutuelle ?

➤ **Objet d'étude 4. Seul ou ensemble**

Pour ces petits territoires que sont la Belgique et les Pays-Bas, la problématique de terres disponibles pour la création de nouveaux logements n'est pas nouvelle. Comment la société s'adapte-t-elle et considère-t-elle cette question en lien avec une volonté réelle de solidarité intergénérationnelle ? Les chambres étudiantes dans les EHPADs se sont particulièrement développées ces dernières années aux Pays-Bas. « L'habitat kangourou » permet également de répondre aux problèmes liés à la crise du logement tout en permettant aux aînés de garder une part d'autonomie dans un logement indépendant au sein même de la propriété de leurs enfants. Avec le vieillissement de la population, cette question devient un défi majeur des sociétés néerlandophones.

Axe 3. Le passé dans le présent

La persistance du passé dans l'aire néerlandophone est au cœur-même de la perception du présent. Elle suscite des réactions souvent opposées : le désir de résister aux traditions ou à l'inverse la volonté de les célébrer comme un espace de liberté particulièrement chérie. Le retour au passé peut traduire une crainte d'affronter les incertitudes de l'avenir. Dans les pays néerlandophones on trouve par exemple peu de statues de héros. Toutefois, les lieux de mémoire se sont multipliés. Ils invitent à considérer que l'acte de mémoire est un devoir. Comment cette articulation du passé et du présent se manifeste-t-elle dans l'aire néerlandophone ? Quelle est la place accordée au passé ? Comment lui fait-on une place dans le présent ?

➤ **Objet d'étude 1. L'architecture : de Bruges à Rotterdam**

Véritables bijoux architecturaux, nombreuses villes belges et néerlandaises (Amsterdam, Bruges, Gand...) sont mondialement connues et attirent chaque année des millions de touristes. Comment ce patrimoine est-il préservé ? Quel avenir pour ces villes construites sur l'eau ? Comment les villes se réinventent-elles ? Certaines villes ont fait le choix de tout reconstruire à l'identique après-guerre (Ypres), Rotterdam a quant à elle décidé de se tourner vers le futur en faisant appel à des architectes modernes.

➤ **Objet d'étude 2. Les monuments post-coloniaux**

Les monuments post-coloniaux aux Pays-Bas et en Belgique rappellent le passé colonial et invitent à réfléchir sur les enjeux de mémoire et d'identité nationale. Comment ces monuments influencent-ils notre perception de l'histoire coloniale et la justice sociale aujourd'hui ? Les élèves sont invités à réfléchir sur la pertinence de conserver ou de transformer ces monuments dans le contexte actuel.

➤ **Objet d'étude 3. La signification des jours fériés (conseillé en LVC)**

Ces célébrations, enracinées dans l'histoire et la culture, reflètent des événements importants et des traditions ancestrales. Comment la commémoration de ces jours fériés, comme le Carnaval ou Ketikoti, influence-t-elle la perception de l'histoire et l'identité nationale aujourd'hui ? Quels rôles jouent-ils dans la transmission de la mémoire collective et des valeurs culturelles ?

➤ **Objet d'étude 4. Une histoire de style : les modes des jeunes**

Les styles vestimentaires adoptés par les adolescents reflètent à la fois les tendances contemporaines et les influences historiques. Comment les choix de mode des jeunes intègrent-ils des éléments du passé tout en créant de nouvelles identités, et de quelle manière ces styles vestimentaires participent-ils à la transmission des cultures et des valeurs comme l'autonomie ou l'anti-conformisme ?

Axe 4. Défis et transitions

L'avenir de la planète est un défi partagé par les aires culturelles qui interrogent cette question avec des sensibilités différentes. La question du rapport à la nature est posée. Au quotidien, le souci de l'environnement dicte des codes de conduite et peut faire l'objet de politiques environnementales qui dépassent les frontières. La cause animale rejoint le débat écologique, elle trouve une expression différente selon les pays. Aux Pays-Bas, l'agriculture intensive

et l'important cheptel bovin créent une « crise de l'azote », tandis que le Suriname a un bilan carbone négatif. Parce que la question environnementale est tournée vers le futur, elle invite à imaginer, à travers l'urbanisme ou encore la littérature, des mondes possibles (par exemple : villes à l'architecture végétalisée, interpénétration ville et nature, etc). Le souci écologique incite aussi à reconsidérer le rapport à la consommation.

➤ **Objet d'étude 1. Le raz-de-marée de 1953** (conseillé en LVC)

Encore très ancrée dans la mémoire collective néerlandaise, la grande catastrophe de 1953 a amené les Pays-Bas à entreprendre un projet de grande envergure dans leur lutte contre l'eau. Le plan Delta a permis de sécuriser toute une province (la Zélande) et le port de Rotterdam. À quels défis les ingénieurs néerlandais sont-ils à présent confrontés avec la montée du niveau de la mer ?

➤ **Objet d'étude 2. La fin du gaz de Groningue**

Alors que l'Europe traverse une véritable crise de l'énergie, l'exploitation des gisements de gaz naturel de la province de Groningue a diminué à la suite de tremblements de terre et des affaissements de terrain mettant en péril certains territoires. Alors que l'arrêt de son exploitation est prévu en 2030, quelles transitions énergétiques doit-on entreprendre ? L'énergie solaire et l'éolienne sont-elles des solutions durables ou le pays peut-il, par sa situation géographique particulière, miser davantage sur l'énergie hydraulique ?

➤ **Objet d'étude 3. Maisons, ville et écoles du futur**

Le numérique prend une place de plus en plus importante dans notre vie quotidienne. De nombreuses villes néerlandophones utilisent une intelligence artificielle pour aider à surveiller l'espace public. En même temps, le téléphone portable est interdit dans les écoles flamandes et néerlandaises. Comment les nouvelles technologies et l'intelligence artificielle peuvent-elles contribuer à rendre notre vie plus confortable sans nous rendre dépendants d'elles ?

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Savoir penser de façon critique » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 4. L'accueil des réfugiés**

Comme tous les pays, les nations néerlandophones accueillent de nombreux réfugiés sur leur sol. Ces personnes fuient la guerre ou d'autres formes de violences dans leur pays d'origine. Les réfugiés ne connaissent souvent pas (bien) la langue de leur pays d'accueil. Ils doivent en apprendre les us et coutumes en plus de suivre des cours obligatoires de néerlandais comme les autres élèves.

Axe 5. Créer et recréer

Le rapport aux langues étrangères se consolide à travers les arts (tableaux, musique, architecture, danse, écritures – fiction, théâtre, poésie) dans chaque aire culturelle. Quelle place accorder à l'art dans la vie de tous les jours, entre réception et pratique ? Comment rendre vivant le rapport à l'art, même quand il s'agit d'œuvres du passé ? Comment rendre accessibles les productions artistiques, trouver en elles ce qui peut avoir du sens pour chacun ? Comment exprimer une émotion à travers des mots dans une autre langue et la faire partager ? Au-delà du plaisir esthétique, comment débattre de l'utilité de l'art dans et pour la vie ? L'art est en devenir, il se réinvente en permanence ; à travers de nouvelles formes (bandes dessinées, romans graphiques) ou en investissant de nouveaux lieux (*street art* ou *land art*), par exemple. L'art peut être consensuel ou au contraire en rupture avec les valeurs établies. Comment une société donnée appréhende-t-elle le réel pour le transformer en art ? Quelles formes les arts prennent-ils dans les aires néerlandophones ? Quels sont les héritages spécifiques et les différentes évolutions qui fondent une culture artistique ?

➤ **Objet d'étude 1. Revisiter les contes classiques** (conseillé en LVC)

Un célèbre parc d'attractions néerlandais a pour thème les contes classiques. Bien que ceux-ci ne soient pas exclusivement originaires de la néerlandophonie, la plupart ont été mis en scène par le célèbre illustrateur néerlandais Anton Pieck dans le Bois des Contes. Certains d'entre eux sont des histoires populaires qui ont été revisités, tandis que la reine belge Fabiola a écrit un conte original.

➤ **Objet d'étude 2. Transformer l'art avec l'intelligence artificielle (IA)**

Lors d'une exposition temporaire, le Mauritshuis de La Haye a été le premier musée au monde à exposer une œuvre créée par IA. Une polémique en a découlé autour de la question : véritable œuvre d'art ou imposture ? Pouvons-nous tous devenir un artiste ? Comment peut-on personnaliser une œuvre originale ? Est-ce que cela peut rendre l'art plus abordable ?

➤ **Objet d'étude 3. Sécularisation : la nouvelle vie des églises**

Les Pays-Bas, terre d'accueil de nombreux Huguenots français au XIV^e siècle, voient aujourd'hui la pratique des religions chrétiennes diminuer. De plus en plus d'églises ne sont plus entretenues ou sont abandonnées. En Flandre et aux Pays-Bas, un nouveau destin est donné à ces bâtisses. Elles sont nombreuses à être vendues afin d'être réaménagées pour un nouvel usage (habitation, brasserie, librairie...). Quelle nouvelle vie donner à ces lieux ? Comment les bâtiments religieux historiques peuvent-ils redevenir un point de rencontre culturelle et sociale du centre-ville ou centre du village ? Cet objet d'étude peut être l'occasion de traiter la question du fait religieux, notamment dans un projet interdisciplinaire.

➤ **Objet d'étude 4. Recycler les objets et les idées : ressourceries et friperies**

À l'heure de la remise en question de la production de masse d'objets et de vêtements, la réparation ou le recyclage valorisant font partie d'un nouveau mode de vie. Avec une prise de conscience de l'impact écologique de ce mode de consommation, des initiatives de ressourceries et friperies (*kringloopwinkel*) se développent un peu partout en Belgique et aux Pays-Bas et pas uniquement pour des petits budgets. Comment peut-on réinventer l'utilisation d'un objet ? Peut-on faire du neuf avec du vieux ? Peut-on suivre la mode avec des vêtements d'occasion ?

Axe 6. Symboles et sentiments nationaux

Les membres d'une nation ont besoin de symboles pour se sentir unis, comme un drapeau et un hymne national. Comment se déclinent le coq français, la devise (Liberté, égalité, fraternité) chez nos voisins néerlandophones ? Quelles sont les références historiques partagées par tous ? Quelles valeurs cimentent le sentiment national ?

➤ **Objet d'étude 1. Le lion des Flandres** (conseillé en LVC)

Le lion des Flandres est plus que le symbole d'un comté médiéval, plus qu'une chanson, qu'un roman (de Hendrik Conscience) ou encore plus que le surnom d'un célèbre cycliste (Johan Museeuw). Que représente le lion rampant sur fond jaune ? D'où vient-il et qui l'a popularisé ? Quel rôle le lion a-t-il joué dans le mouvement flamand, pour l'émancipation des Flandres et l'utilisation du néerlandais dans et par l'État belge ?

➤ **Objet d'étude 2. Les tulipes et la petite reine (Pays-Bas)**

Les étrangers connaissent comme symboles des Pays-Bas les tulipes et les sabots. Le vélo et les moulins sont aussi souvent cités. Chacune de ces images a son histoire, car ce ne sont pas que de simples stéréotypes. D'où viennent ces représentations et comment les retrouve-t-on encore dans la culture néerlandaise d'aujourd'hui ?

➤ **Objet d'étude 3. L'étoile d'or à cinq branches (Suriname)**

Que signifie le drapeau surinamien ? Apprendre pourquoi il arbore une étoile d'or à cinq branches permet une entrée dans l'histoire ethnographique du pays. Le nouveau et les anciens drapeaux sont le reflet de l'histoire du pays, des

peuples qui y ont vécu et qui y vivent actuellement. Quels autres symboles sont véhiculés dans la société surinamienne afin de donner au peuple le sens d'appartenir à une nation ?

➤ **Objet d'étude 4. La shoco ou la chouette des terriers (Aruba)**

Que fêtent les habitants d'Aruba le 18 mars ? Comme tout territoire, l'île a son blason et un drapeau, mais le symbole le plus connu de cette île des Antilles néerlandaises est un animal : une chouette, qui figure aussi sur les billets de banque. Les élèves découvrent cet animal et sa valeur symbolique, éventuellement à travers les livres pour enfants *Shon Shoco weet raad* ou *De roep van de shoco*.

Repères linguistiques – LVA, LVB

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En classe de seconde, les activités langagières de réception permettent de donner accès à des documents plus ambitieux dans leurs contenus et leur portée que les supports qui ont pu être utilisés au collège. Cela doit constituer pour les élèves un attrait intellectuel propre à les motiver. Cela suppose également de privilégier des stratégies d'accès au sens plus fines, en mettant fortement l'accent sur l'anticipation des contenus, sur l'identification des intentions de communication, sur les codes propres aux différents genres textuels, par exemple, même si l'entraînement portant sur les stratégies de haut niveau peut encore être renforcé. Les activités de type compte rendu peuvent être mobilisées, notamment en évaluation, mais la palette des propositions peut s'enrichir de nombreuses tâches de reformulation des informations collectées, comme, par exemple :

- réaliser une chronologie, une carte géographique ou mentale, pour rendre compte d'un document ;
- répondre à un message écrit ou oral ;
- rendre compte en langue cible, à l'oral ou à l'écrit ;
- transformer un reportage ou article en interview, et inversement ;
- transcrire un document fictionnel dans un autre code linguistique (exemple : film en bande dessinée, texte fictionnel en saynète etc.) ;
- rédiger une critique, un résumé, une synthèse.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

B1+

S'agissant de sujets familiers, il peut suivre une présentation et y distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent ainsi que comprendre l'information contenue dans la plupart des documents enregistrés ou radiodiffusés d'intérêt courant, à condition que la langue soit standard et clairement structurée.

Il peut comprendre des textes factuels ou courts sur des sujets familiers ou d'intérêt courant dans lesquels les gens donnent leur point de vue, lire dans des journaux et des magazines des comptes rendus de films, de livres, etc. qui

ont été écrits pour un large public et en comprendre les points principaux. Il peut identifier le schéma argumentatif suivi sans en comprendre nécessairement le détail.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

A2+	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur le contexte de travail pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • Préparer l'écoute d'un document à la manière d'une dictée préparée, pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. • Repérer des articulations logiques simples du discours. • S'appuyer sur les temps et les marqueurs spatio-temporels pour identifier la progression globale de la trame narrative. • Confronter ses hypothèses initiales avec le contenu décodé grâce à des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture. • Identifier quelques éléments du lexique de l'opinion, de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité. • S'appuyer sur ce qui permet de distinguer une information principale et des digressions. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval. • S'appuyer sur les marques de déclinaisons pour identifier la fonction des éléments dans la phrase. • Reconnaître des modes ou temps complexes. • Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées). • Apprendre à réguler son écoute à l'oral (à l'aide des outils numériques). • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture. • Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur. • Repérer des marqueurs stylistiques permettant d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.).

Expression orale et écrite

En classe de seconde, les élèves ont normalement acquis une certaine autonomie en production écrite et orale, et sont capables de construire des phrases syntaxiquement correctes. Il s'agit désormais d'enrichir les structures afin que les élèves puissent s'exprimer sur des sujets plus variés, de rendre compte de réalités plus complexes, d'introduire de la nuance dans un propos. Pour cela, l'articulation entre les activités langagières de réception et d'expression permet aux élèves de puiser dans les documents étudiés en réception des modèles transposables en expression. Les apports lexicaux de chaque objet d'étude pourront être mobilisés pour permettre aux élèves de gagner en précision.

L'éventail des productions est par ailleurs élargi, afin d'amener les élèves à développer des compétences de niveau B1+ en LV1 ou A2+ en LVB. Ils sont amenés à rédiger des textes construits et argumentés (articles de presse, tracts, pages de blogs, pétitions, rapports, récits d'invention, etc.) À l'oral, ils peuvent par exemple proposer des présentations structurées sur des sujets divers, prononcer de brefs discours, mettre en scène des tutoriels, enregistrer un message vocal dans une situation donnée.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.

B1+

Il peut développer une histoire, décrire assez précisément un événement, exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut développer une argumentation suffisamment bien pour être compris sans difficulté la plupart du temps en donnant des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier.

Il peut rédiger une critique ou un compte rendu structuré sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une large gamme de structures adaptées et un vocabulaire assez étendu.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports du niveau B1+.

A2+

B1+

Des stratégies

- **À l'oral** : travailler l'**aisance** en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus.

Travailler l'**étendue** de son lexique et sa capacité à **développer** son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.

- **À l'écrit** : travailler la **correction** linguistique en utilisant l'ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière.

Recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une **cohérence**. Comme à l'oral, travailler l'**étendue** de son lexique et sa capacité à **développer** son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités : *Erasmus is een belangrijke persoon. Hij komt uit Rotterdam. Zijn ouders waren niet getrouwd. Hij ging naar een school en daar leerde hij Latijn. Erasmus was een intelligente man. Hij schreef boeken over sociale en politieke problemen.*
- **(Se) présenter** de manière nuancée et variée : *Ik ben 18 jaar en wil beginnen met een bachelor in*

Des stratégies

- **À l'oral** : utiliser les codes du message oral (répétition, pauses, appui sur la voix) pour **souligner la logique interne** du discours produit. Varier le ton de la voix en fonction de l'intention.

S'entraîner à parler en réduisant le nombre de notes écrites à disposition.

- **À l'écrit** : travailler l'**étendue** en mobilisant une variété de connecteurs connus à bon escient.

Pour une même intention de communication, étendre l'éventail des structures maîtrisées.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser** de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements : *Erasmus is een symbool van het humanisme. Hij werd geboren in Rotterdam als zoon van ouders ongetrouwde ouders en ging naar de Latijnse school. Hij was actief als filosoof.*
- **(Se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant les codes sociolinguistiques et pragmatiques courants, par exemple différencier les cadres formels et informels : *Geachte dames en heren, Graag reageer ik op de vacature op uw website voor een job op uw camping. Ik dank dat ik de juiste vaardigheden heb, want...*
- **Raconter** une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en maîtrisant la structure et la cohérence narrative :

Gent. Ik woon nog bij mijn ouders thuis en zoek een kot. Ik hou niet alleen van van biertjes, maar ook van fitness, muziek en koken.

- **Raconter** une histoire brève et enchaînant quelques éléments de discours : *Een man ontmoet een jongetje dat met zijn vader naar de film gaat. Het kind is nerveus en stelt veel vragen. Ze praten over de dierentuin en een tijger. Daarna imiteert het jongetje het dier.*
- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée : *Tussen Guyana en Frans-Guyana ligt Suriname. Het ligt ten noorden van Brazilië en naast de Atlantische Oceaan.*
- **Situer dans le temps** en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation : *In 1953 braken op 1 februari 's-morgens om drie uur dijken in Zeeland, de Hollandse eilanden en in oostelijk Noord-Brabant. En tien uur later was er kwam er een extra vloedgolf want het was hoogwater.*
- Exprimer son **opinion** de manière simple mais nuancée par une large gamme de modalisateurs : *Korte zinnen zijn helder. En een tekst met simpele woorden is beter, want dan kan iedereen de tekst lezen.*
- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en **articulant** et en **hiérarchisant** les informations à l'aide des **connecteurs logiques les plus courants** : *Wat is het fundament van de Belgische identiteit? De Rode Duivels, of de nationale feestdag? Er is geen Belgische taal, dus wat bindt de Belgen? Misschien het koningshuis?*
- Exprimer une **volonté**, une **intention**, exprimer de manière simple un **projet** et les **conditions de sa réussite** : *We willen in de klas een debat over asielzoekers organiseren. Het is een delicaat thema, dus we moeten eerst betrouwbare informatie zoeken, anders praten we zonder nuances.*
- Formuler des **hypothèses** en s'appuyant sur quelques expressions simples de la **condition**, y compris de manière lexicalisée : *Misschien is het een goed idee als we van de oude kerk een bibliotheek maken? Dan heeft het een functie voor iedereen.*
- Exprimer ses **goûts**, **comparer** et exprimer des **préférences** en nuancant son propos : *Ik vind de kubuswoningen in Rotterdam mooi, maar ze zijn niet praktisch. Binnen is er niet zoveel plaats dan in een normaal huis. Dus ik woon liever in een minder originele woning.*

Anansi zat aan tafel te eten, toen er iemand binnen kwam. Het was de schildpad. Ze was moe en had honger. Ze zei: "Hallo Anansi. Ik ruik lekker eten. Ik heb honger. Mag ik hier met jou eten, alsjeblieft?"

- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets en maîtrisant la structure d'une gamme étendue de marqueurs courants : *Aruba is een Caraïbisch eiland voor de kust van Venezuela, net als Bonaire en Curaçao. Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius liggen 1000 kilometer naar het noordoosten, bij Puerto Rico.*
- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité : *Nederland stopte officieel op 1 juli 1863 met de slavernij in Suriname en de Caraïbische eilanden. Toch moesten veel tot slaaf gemaakten hierna nog 10 jaar lang op de plantages werken.*
- Exprimer et **justifier une opinion** en comparant, opposant, pesant le pour et le contre de manière adaptée et en explicitant par des exemples : *Hoewel sommige teksten moeilijk zijn, vind ik dat ze helder kunnen zijn. Daarom moeten er niet veel lange zinnen zijn en meer signaalwoorden.*
- **Organiser** et **structurer** un récit ou un propos en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour **hiérarchiser**, **nuancer**, évoquer une alternative, exprimer la **cause**, la **conséquence**, l'**opposition**, la **concession**, ainsi que **pour souligner** et mettre en relief : *Veel Nederlanders vinden dat tolerantie de basis is van hun nationale identiteit. Toch is er sinds een paar jaar meer haat en discriminatie, vooral online. Daarom is het belangrijk om met elkaar te praten.*
- Exposer et **expliquer** un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir, y compris en incluant d'autres personnes : *We willen een telefoonverbod op school: 'telefoon thuis of in de kluis'. Leraren zijn blij want de leerlingen zijn beter geconcentreerd. En scholieren praten in de pauze weer met elkaar.*
- Exprimer la **condition** dans quelques modalités simples : *Als we de dijken niet hoger maken, zullen er later weer overstromingen zijn. Dat is niet alleen gevaarlijk voor de mensen die onder zeeniveau leven, maar ook voor de bevolking naast de grote rivieren.*
- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) : *Ik ben trots op mijn pa, maar als hij bij een match applaudisseert, dan schaam ik me. Ik vind het niet leuk als mijn vrienden hem zien, ook al is hij aardig. Maar soms heb ik spijt dat hij niet meer komt kijken.*

- Établir une **corrélation**, une **relation** entre deux faits ou situations : *Niet alleen allochtone tieners spreken jongerentaal, maar iedereen. Het is de taal van internet en van het schoolplein. Daarom 'straattaal' is de nieuwe taal van nu.*

Interaction orale et écrite, médiation

En classe de seconde, les compétences d'interaction et de médiation, qui permettent d'articuler les différentes activités langagières, gagnent en importance dans une logique de cours qui fait une large part à l'investigation collective des objets d'étude, à l'échange d'informations, à des jeux de rôle plus complexes, au travail collaboratif et à la prise d'initiatives. Pour faciliter et fluidifier les échanges, les marqueurs d'interaction s'enrichissent, avec une attention forte portée à leur réalisation phonétique, à la prosodie et à l'intonation.

Ces activités doivent faire l'objet d'entraînements fréquents, dans le cadre de tâches complexes. L'autonomie de l'élève de seconde étant en construction, il convient de bien cadrer la consigne de ces tâches, et de poursuivre au quotidien l'acquisition de micro-compétences comme, par exemple, la prise de contact avec autrui à l'oral, la demande de reformulation, le discours indirect, etc.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

A2+

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif ; il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles.

Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

B1+

Il peut démarrer une conversation sur des sujets familiers et aider à la poursuivre en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particulier, et exprimer ses réactions et son opinion.

Il peut soutenir des conversations relativement longues sur des sujets d'intérêt général, à condition que l'interlocuteur fasse un effort pour faciliter la compréhension.

Il peut résumer (en langue française), l'information et les arguments contenus dans des textes (en langue néerlandaise), sur des sujets d'ordre général ou personnel.

Il peut résumer (en langue française) un court récit ou un article, un discours, une discussion, un entretien ou un reportage (en langue néerlandaise) et répondre à des questions portant sur des détails.

Il peut expliquer les différents rôles des participants lors d'un travail collectif, donner des consignes claires pour un travail en groupe. Il peut demander à son interlocuteur de préciser son propos.

Il peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et peut répondre brièvement à ces explications, à condition que le sujet lui soit familier et que les interlocuteurs parlent clairement.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les apports nouveaux du niveau B1+.

A2+	B1+
<p>• Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> - Faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de schémas de conversation préétablis mais utilisés avec à-propos. - Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension. - Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en illustrant un propos. - Demander de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude empathiques, des précisions ou des clarifications. - Répéter les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre. - Compenser son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions simples et quelques questions précises : <i>Waar in Vlaanderen ben je precies geboren? / Hoe oud was Anne Frank toen ze haar dagboek schreef? / Sinds wanneer is Suriname bij de Mercosur?</i> • Donner des conseils, des consignes, des ordres simples de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés ; réagir à ces conseils, ordres ou consignes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Willen jullie het document nog eens luisteren?</i> - <i>Ja, dat doen we straks.</i> - <i>Je moet beter lezen!</i> • Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes : <i>In het ziekenhuis mocht Van Gogh niet schilderen. Hij wilde naar buiten, maar hij moest binnen blijven.</i> • Exprimer son accord ou son désaccord de manière variée : <i>Dat is goed, dat zal ik doen. / OK, waarom niet? / Nee, absoluut niet!</i> • Donner et demander des précisions sur une information en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés : <i>Ik kan zeggen waarom het niet werkt. / Kan je zeggen wat dat precies betekent?</i> • Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour interpeller, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange, y compris à l'écrit : Quelques variantes régionales (<i>dag / doe / houdoe</i>) ou familières (<i>salukes / haije</i>), ou formelles (<i>tot ziens / met vriendelijke groeten</i>) • Relancer par une large gamme de questions : <i>Ja, denk je dat? En waarom vind je dat? / Hoezo? / Vind je dat echt?</i> • Utiliser une gamme étendue de termes permettant de situer et hiérarchiser une information : <i>In 'Het meisje met de parel' zie je niet alleen het licht van de parel, maar ook de witte accenten op de pupillen en de lippen.</i> • Exprimer des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'une 	<p>• Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> - Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous. - Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphasant de différentes manières. - Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion. - Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « un véhicule pour voyageurs » pour « un bus »). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une gamme étendue de questions afin de faire clarifier ou développer ce qui vient d'être dit : <i>Wat bedoelt u precies? Kan u een voorbeeld geven van discriminatie? Zou je kunnen zeggen dat het niet waar is?</i> • Donner des conseils, consignes, des ordres de manière adaptée, ou y réagir, en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Ik hoop dat jullie argumenten goed genoeg zijn om mij te overtuigen. / Hopelijk kunnen jullie genoeg redenen geven.</i> - <i>Ja, natuurlijk. Dat zal ik proberen.</i> • Demander l'autorisation et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la permission, l'interdiction, ou des contraintes : <i>Kinderen onder de zestien kunnen zelf een bankrekening openen, maar ze mogen nog geen bankkaart hebben. Als ze willen, kunnen ze wel een betaalpas krijgen.</i> • Lors d'un désaccord, demander d'expliquer son point de vue et répondre brièvement à ces explications : <i>Waarom vind je dat kernenergie slecht is? Het stoot geen CO2 uit! Maar zijn er ook nadelen, dat moeten we natuurlijk niet vergeten.</i> • Demander des précisions sur certains points énoncés lors de leur explication initiale ou des clarifications sur leur raisonnement : <i>Hoe kom je daarbij? Dat snap ik niet goed.</i> • Utiliser une large gamme de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir dans une discussion sur un sujet familier en utilisant une expression adéquate, y compris à l'écrit : <i>Sorry dat ik stoor, maar... / Pardon, maar ik wilde iets vragen. / Mag ik mijn telefoon opladen, alstublieft?</i> • Relancer et reformuler avec une large gamme de moyens : <i>Ik zou graag weten waarom je dat denkt. / Je maakt een grapje, hoop ik? / Kunt u een voorbeeld geven?</i> • Utiliser une large gamme de termes permettant de préciser un ensemble d'informations en les présentant sous la forme d'une liste de points distincts : <i>Laten we onze presentatie over Hendrik Conscience zo indelen: eerst zijn persoonlijke leven, dan zijn carrière als schrijver, daarna zijn meesterwerk 'De leeuw van Vlaanderen' en tenslotte zijn invloed op de Vlaamse beweging.</i> • Exprimer, avec précision, des sentiments et des émotions en lien avec la thématique traitée : <i>Nou, ik vind deze serie supertof! Ik heb met veel plezier drie episodes gekeken. Het is</i>

gamme assez variée d'adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation : *De serie 'Shouf shouf' is soms leuk, maar ook een beetje stereotiep. Liever zou ik meer variatie in de rollen zien!*

- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris **des informations d'ordre culturel**, de manière hiérarchisée en s'assurant de leur cohérence : *Wist je dat er veel verschillende religies in Suriname zijn? Een ander multiculturele curiositeit is dat mensen in Suriname twintig talen spreken naast de officiële Nederlandse taal.*

heel verrassend en spannend en ik kan niet wachten om de rest te zien.

- **Transmettre** et échanger, avec une certaine assurance, un grand nombre d'**informations factuelles** sur des sujets courants ou non, relevant d'un domaine familier : *Catharina van Hemessen was een getalenteerde schilder. Ze leefde lang geleden in Antwerpen en maakte vooral portretten van rijke mensen, meestal vrouwen. Ze is beroemd om het oudste vrouwelijke zelfportret van de Nederlanden.*

Outils linguistiques LVA et LVB

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production) ou par une activité de compréhension requérant un repérage plus détaillé des réseaux de sens afin de mieux comprendre les intentions de l'auteur. En seconde, l'acquisition des faits de langue fondamentaux peut s'avérer encore instable, notamment en LVB, et nécessite une consolidation puis un approfondissement menant à une plus grande autonomie ; ceci s'opère toujours en s'appuyant sur un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. En expression, ces faits de langue font l'objet d'un usage globalement maîtrisé, même si des erreurs peuvent subsister, surtout pour des structures complexes ou des faits étudiés plus récemment.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Édscol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

En seconde, il faut à la fois revenir sur les principales difficultés de la prononciation du néerlandais et sur l'accentuation de mot, de groupe et de phrase, et viser une prononciation, une accentuation et un rythme de plus en plus authentiques. Certains points méritent une attention particulière par rapport aux objets d'étude de seconde :

A2+

- consolider la prononciation du g / ch : *gracht, ligt, licht*
- consolider la prononciation des finales, notamment la suppression du n pour les mots en -en : *maken, lopen*
- consolider la prononciation du suffixe [-ig] : *twintig, aardig*

B1+

- accentuer correctement les noms dérivés de verbes : *vervuiling, tekenaar, bakkerij*
- exprimer des énoncés de façon plus authentique, plus fluide et surtout plus expressive

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du féminin ainsi que celle du pluriel sont à connaître lorsqu'elles sont usitées.

- **L'identité & la présentation** : A2+ *de lengte, het gewicht, roodharig, heten, noemen*

B1+ *het uiterlijk*

- **La famille et les personnes** : A2+ *iemand, ieder(een), niemand, samen, allemaal*

B1+ *de schoonbroer, de achternicht, zwanger, de volwassene, de juffrouw, de bruid, het huwelijk, de weduwe*

• **Les pays, les nationalités et les langues : A2+** *de inwoner, het volk, Holland*

B1+ *het buitenland, de staat, de Verenigde Staten, de bevolking*

• **Les loisirs : A2+** *trainen, niks doen*, rusten, het feest, Kerst, Nieuwjaar, het vuurwerk, Sinterklaas, vieren, de vereniging*

B1+ *het orkest, de koffer, de doos, de verf, de bagage, Bevrijdingsdag, verzamelen*

• **Les sports : A2+** *judoën, skiën, hockeyen, klimmen**

B1+ *de ploeg, de wedstrijd, verliezen*

• **L'école & la vie de classe : A2+** *bijvoorbeeld, het hoofdstuk, de taak, het potlood, de gum, tellen, onderstrepen, de scholier, de student, studeren, de studie*

B1+ *de tas, blijven zitten, het vierkant, de driehoek, de cirkel, de schaar, de lijm, de oplossing*

• **La maison et le mobilier : A2+** *de woning, de grond, het hout, de steen, het beton, het ijzer, de ruimte, vierkante meter, de wastafel, het bureau*

B1+ *het beeld, de spiegel, de sleutel, de schuur, het studentenkot, het stopcontact, de (licht)knop, het vuil buiten zetten*

• **Les appareils et les outils : A2+** *de batterij*

B1+ *de deken, het kussen, de oven, het net, de ladder, de plank, de lucifer, de kam, de kraan, de kist*

• **Les métiers : A2+** *de baan, de verpleegster, de arbeider, de baas*

B1+ *de baan, de kunstenaar, de tolk, de smid, de priester*

• **La météo et les saisons : A2+** *het ijs, de storm, het onweer, vriezen**

B1+ *het weerbericht, smelten*

• **Le transport : A2+** *het afscheid, de koffer, de passagier, het perron*

B1+ *besturen, de bestuurder, het rijbewijs, de vlucht, de (bus)lijn, landen, het verkeer, het verkeersbord, het stuur, liften*

• **La chronologie : A2+** *tenslotte, historisch*

B1+ *eergisteren, overmorgen, straks, zodra, tijdens, gedurende, pas gebeurd, voorbij, ervoor / daarvoor, ineens, eindelijk*

• **La ville : A2+** *het zwembad, de bioscoop, de fabriek, het plein, de wijk / de buurt*

B1+ *de burgemeester, het kerkhof, het graf, de gracht, de rotonde, de bocht, de stoep, het (stand)beeld, de speeltuin*

• **La nature : A2+** *de ster, het zand, de boerderij, de wei, het veld, de situatie*

B1+ *ergens, nergens, het milieu, de elektriciteit, de (aard)olie, het gas, de kolen, de dam, het meer, de golf, de kust, de heuvel, de aarde, de hemel, het graan, de akker, de tak, het woud*

• **Le travail et les commerces : A2+** *de solden / de uitverkoop, het personeel, de afdeling, de garantie, de plastic zak / tas, de doos, de dienst*

B1+ *de winkelier, de boekhandel, de meubelzaak, het loket, de aanbieding, de klacht, het aantal, leveren, teveel, ongeveer, het kleingeld, de munt, de handel, de waarde, verbruiken, verlangen naar, de sollicitatie, de armoede, het pensioen, de vergadering*

• **La nourriture et les goûts : A2+** *bakken*, de pan, koken, proeven, de peer, het stuk, de biefstuk*

B1+ *de sinaasappel, de vrucht, de drop, de saté, de pindaakaas, de haring, de mosselen, de (rook)worst, bakken, het dieet, de meel, de mosterd, de aardbei, het kopje, het blikje*

• **Le corps et la santé : A2+** *de koorts, het medicijn, het middel, de spier, (naakt), (over)gaan, op)staan*, gaan liggen, gaan zitten, wakker worden, de stap, de verzekering, de inhoud*

B1+ *de enkel, de elleboog, de maag, de long, de lip, de huid, de wond, naakt, springen, hoesten, buigen, het spuitje, de zeep, ademen*

• **Les animaux : A2+** *de dierentuin, de leeuw, de olifant, de aap, de slang*

B1+ *de vleugel, het nest, het jong, de vos, de haai, de dolfin, het schaap, de vlinder*

• **Les habits et l'apparence : A2+ :** *de hoed, de laars, de sjaal, de riem*

B1+ de pet, de kousen, de muts, zich uitkleden, de (hand)doek, goed staan

• **Les qualificatifs : A2+ :** *ver, dichtbij, zacht, hard, breed, smal, heel, half (de helft), vroeg, laat, waarschijnlijk, toevallig, uitstekend*

B1+ heerlijk, netjes, los(laten), vast(maken/-houden), tof, traag, vlug, handig, (on)veilig, beroemd, slim, stom, tevreden, helder / duidelijk, vreselijk, geweldig, soepel, tegengesteld

• **La communication et les média : A2+ :** *de visie, de mening, het tv-kanaal, het (tv-)programma, de show, protesteren*

B1+ het (beeld)scherm, het plaatje, de bron, het lied, het nummer, de manifestatie, de demonstratie, gelijk hebben, typen, de handtekening

• **Les émotions et la personnalité : A2+ :** *trots, trouw, de schuld, verschrikkelijk*

B1+ de persoonlijkheid, droevig / bedroefd / verdrietig, de vreugde, het vertrouwen, gecondoleerd, streng, eenzaam, verlegen

• **La narration : A2+ :** *het gesprek, het voordeel, het nadeel, de kracht, de macht, de leider, de kennis*

B1+ de inhoud, de misdaad, de verdachte, het motief / de reden, het bewijs, het wonder, stelen*, de dief, de vijand, vechten*, redden, het wapen, het zwaard, het Verzet, het slachtoffer, de straf, de schaduw

• **Les fréquences : B1+ zelden, tenminste**

• **Les positions et les directions : A2+ :** *vooruit, achteruit, terug*

B1+ de richting, de zijkant

• **Les instructions et les précisions : A2+ :** *zonder, opnieuw, behalve, vooral, sommige, allerlei*

B1+ weer, zo'n, (on)mogelijk, de kunst, waarschijnlijk

• **Les prépositions : A2+ :** *het midden, rond*

B1+ omhoog, omlaag

• **Les mots interrogatifs : B1+ waarmee, waardoor, waarvan**

• **Les verbes et les auxiliaires : A2+ :** *hangen*, vallen*, volgen, proberen, dromen, zetten, (neer)leggen, wijzen*, vergelijken* (met), geloven, bestaan*, verschijnen*, betekenen, bezig zijn met, (her)kennen, lijken* op, vergeten**

B1+ blijken*, knippen, snijden*, vertalen, verhuizen, jagen*, stromen, zinken*, schrikken*, schreeuwen, besluiten*, verbinden*, uitvinden*, liegen*, trekken*, bedoelen, bewegen, graven*, duiken*, uitleggen, duwen, uitnodigen

• **Les connecteurs logiques : A2+ :** *natuurlijk, daarom*

B1+ dankzij, ondanks, verder, daardoor, tenzij, eigenlijk, in feite

Grammaire A2+ – B1+

Les faits de langue marqués en bleu correspondent plutôt à un niveau B1+.

Le verbe

• Conjugaisons :

- maîtriser **les temps de l'indicatif** ; consolider si besoin le présent, le parfait et le prétérit des verbes forts et des verbes faibles irréguliers
- utiliser *worden* ou *gaan* + adjectif pour indiquer un changement (*boos worden, dood gaan, bruin worden, kleiner worden*)
- B1+ connaître le sens de certains préverbes (*tegen/werken, mee/doen, zich in/houden*)
- B1+ réactiver l'emploi de certains verbes modaux pour modaliser l'énoncé : *moeten, kunnen* au présent (*Dat kan wel zijn.*)
- B1+ utiliser les verbes de position sans *te* avec double infinitif

• Morphosyntaxe et sémantique :

- connaître certains verbes utiles (et certains adjectifs) avec leur réaction prépositionnelle, entre autres : *spreken over, bang zijn voor*, etc.

- connaître le sens de certains préverbes (*om/kijken, voor/doen*)

Le groupe nominal (GN)

• Genre et pluriel :

- maîtriser le genre des mots les plus courants, retrouver le genre en fonction du suffixe
- après un nombre, employer *maal, keer, uur* et *euro* au singulier
- enrichir les suffixes marqueurs de genre, repérer l'infinif substantivé (*het leven, het eten*)
- repérer le déterminé et le déterminant des noms surcomposés (*voetbalspeler, visverkoopster*)
- B1+ : adjectifs substantivés avec -s : *iets aardigs zeggen*

• Les expansions à droite de la base nominale :

- repérer l'organisation de la subordonnée complétive et l'utiliser sans la conjonction de subordination *dat*, puis avec la conjonction de subordination pour donner son avis (*Ik denk dat het goed is.*)
- B1+ reconnaître la subordonnée relative avec un pronom relatif précédé d'une préposition (*Veel Surinaamse Guyanezen met wie ik heb gesproken voelen zich thuis in Frankrijk.*)

Les pronoms

- employer certains pronoms indéfinis (*niemand, iemand, iedereen, allemaal*)
- utiliser le sujet pluriel indéfini *men*
- maîtriser tous les pronoms interrogatifs et en particulier les composés en *waar-* : *waarvan? waarmee?*
- B1+ utiliser les pronoms possessifs au pluriel
- B1+ utiliser le pronom réciproque *mekaar* à l'oral
- B1+ utiliser le pronom en *daar-* pour anaphoriser un groupe prépositionnel régi (*Ze hebben ons daarvoor gevraagd.*) et utiliser la subordonnée relative avec un pronom en *waar-* (*Het thema waarvoor we ons ons interesseren is actueel*)

Les marqueurs spatio-temporels

- avoir acquis les principaux marqueurs spatio-temporels (direction, lieu, provenance, datation, fréquence, durée) de natures différentes
- utiliser les adverbes du passé (*vroeger, toen, geleden*)
- utiliser des prépositions spatiales variées (*tegenover*)
- B1+ utiliser différents marqueurs lexicaux pour exprimer l'antériorité (*voordien*) et la postériorité (*nadien*)

La phrase néerlandaise et son organisation

- consolider le repérage de l'organisation des différents types de phrase grâce à la place du verbe et à la prosodie : la phrase déclarative, interrogative (totale ou partielle), et impérative (ou injonctive)
- maîtriser la syntaxe de base de la phrase néerlandaise déclarative et être capable d'attribuer la première place à un autre groupe que le sujet
- différencier les conjonctions de coordination et de subordination, et placer le verbe conjugué correctement dans les propositions coordonnées et subordonnées
- utiliser les conjonctions de subordination *terwijl* (adversatif et temporel) et *zodat* (but)
- distinguer l'emploi de *om... te* dans l'expression du but
- repérer les connecteurs qui structurent le texte (*enerzijds, anderzijds*) et utiliser quelques marqueurs de reformulation (*dat wil zeggen*)
- utiliser les subordonnées de temps (*als*), de cause (*want*), de concession (*hoewel*) et la conséquence (*daarom*)
- utiliser des modalisateurs pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé (*misschien, zeker waarschijnlijk*)

- B1+ : employer les principales conjonctions de subordination pour exprimer la cause (*dat komt door*), les relations temporelles d'antériorité et de postériorité (*ervoor, daarna*), la conséquence (*als gevolg van*)
- B1+ : utiliser *alsof* dans la comparaison irréaliste (*Ze doet alsof ze hier de baas is.*)
- B1+ : comprendre des relations de sens complexes grâce aux conjonctions de subordination et aux connecteurs logiques : la cause (*want, omdat, aangezien, vanwege*), les relations temporelles, d'antériorité et de postériorité (*daarvoor, daarna*), la conséquence (*dus, daarom, zodat*), la concession (*ook als*), la comparaison irréaliste (*alsof*), le but (*om .. te, opdat*), les marqueurs de reformulation (*dat wil zeggen / d.w.z* à l'écrit, *anders gezegd, bijvoorbeeld / bijv.* à l'écrit), la relation de corrélation (*hoe .. hoe*)

Repères linguistiques – LVC

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

En LVC, pour rendre les objets d'étude accessibles, on propose aux élèves des supports de natures très variées (textes, images, son, films, etc.), afin de leur laisser la possibilité d'aborder le sens du document par des entrées sémantiques complémentaires.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

A1+

Des stratégies

- S'appuyer sur la **source et les éléments périphériques** (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.
- S'appuyer sur les **mots transparents** et familiers pour reconnaître le thème.
- Repérer les répétitions de **mots accentués** pour saisir le thème évoqué.
- Identifier quelques **genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page** et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.
- S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les **étapes du récit**.
- S'appuyer sur les **répétitions de mots**, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la **thématique** et quelques informations convergentes.

Expression orale et écrite

La spécificité de la LVC étant une assimilation plus rapide des structures fondamentales de la langue, on s'appuie fortement sur la similitude avec les autres langues pour créer des repères facilitant la production écrite et orale.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus. Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

A1+

Des stratégies

- **À l'oral** : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément.
- **À l'écrit** : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : *In het huis wonen een vrouw, drie kinderen en twee honden.*
- **(Se) présenter** de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : *Mijn oma is 80. Ze is Frans en ze woont alleen in een flat.*
- **Raconter** en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés : *In het attractiepark zien we figuren uit Sneeuwwitje. Ze draagt een mooie witte jurk en ze heeft bloemen in haar haar.*
- **Situer dans l'espace** les personnes et les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents : *Brugge is een historische stad in West-Vlaanderen.*
- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières, demi-heure, quart d'heure : *Het feest begint vrijdagavond om kwart over zes en duurt drie en een half uur.*
- Exprimer simplement ses **goûts** et **préférences** en mobilisant quelques adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives : *Ik vind nieuwe kleren mooi en ik hou van winkelen.*
- Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant **quelques connecteurs logiques et chronologiques** : *Ik heb geen huiswerk, dus ga ik 's middags naar een vriend.*
- Exprimer simplement un **souhait**, une **intention** ou une **projection** dans un futur proche : *Ik wil dit weekend gaan zwemmen.*
- Formuler simplement des **hypothèses** à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse : *Misschien is ze ziek?*

Interaction orale et écrite, médiation

La nécessité, en LVC, d'adosser les situations d'interaction et de médiation à des axes culturels ambitieux invite à fournir des modèles d'interaction standardisés et à viser une automatisation rapide de ces derniers. L'instauration immédiate et systématique du vocabulaire et des expressions utiles en classe est pour cela indispensable.

Ce que sait faire l'élève

A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur. Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

Des stratégies

Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.

Se faire aider, solliciter de l'aide.

Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.

Accepter les blancs et faux démarrages.

S'engager dans la parole (imitation, ton).

Des actes langagiers

Poser des **questions courantes** dans des situations connues ou répétées : *Hoe heet de schilder? Wat zien we op het schilderij? Van welke periode is het?*

Donner des **conseils**, des **consignes courantes** ou des **ordres simples** dans des situations connues ou répétées ou y réagir : *Doe het licht aan, alsjeblieft.*

Demander des nouvelles et réagir simplement : *Hoe gaat het met je broer? Alles goed? Prima!*

Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction en contexte connu : *Mag ik...? Nee, dat mag niet.*

Faire part très simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *OK, ik snap het!*

Épeler des mots, donner des **numéros de téléphone**

Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire) y compris par des formules toutes faites : *Kunt u dat herhalen?*

Utiliser des **formules de politesse** élémentaires pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit dans des **courriers très simples** : *Goedemorgen. / Tot ziens. / Bedankt. / Excuseer.*

Informé, prévenir ou alerter d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées : *Pas op!*

Utiliser des verbes de **perception** : *Ik zie geen stoelen.*

Utiliser quelques termes permettant de **situer une information** : *Het staat in de tekst in regel zeven.*

Exprimer ses **besoins élémentaires** et ceux d'un tiers : *Ik heb een pauze nodig.*

• **Transmettre les informations factuelles principales** d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. : *Koningsdag in het park begint om 10 uur 's ochtends. De entree is gratis.*

Outils linguistiques – LVC

En LVC, la manière de faire est similaire à celle adoptée en LVA et LVEB : à partir d'un document authentique, les élèves découvrent puis s'imprègnent du fait de langue par mimétisme ou par une analyse explicative. La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

Tous les sons qui différencient le néerlandais du français doivent être correctement fixés dès le début de l'apprentissage. Il est important d'insister sur le schéma accentuel des mots en néerlandais et la courbe mélodique qui caractérisent les différents types d'énoncés (cf. phonologie et prosodie dans le programme de 6^e).

Lexique en lien avec les axes culturels

Pour les listes de lexique cible des niveaux A1 et A1+, voir les programmes de 6^e et éventuellement de 5^e.

Grammaire A1+

Le verbe et ses conjugaisons

- **Le présent de l'indicatif :**

- consolider le présent de l'indicatif des verbes *zijn* et *hebben*, des verbes faibles, forts et des semi-auxiliaires exprimant l'aspect ou la modalité (*kunnen, morgen, moeten, zullen, willen, niet hoeven*)
- utiliser *gaan* au présent pour exprimer un futur (proche) : *In maart komen de penvrienden uit Vlaanderen.*

- **L'impératif :**

- repérer les formes employées dans les consignes de classe (*Pak je schrift! Kom naar het bord!*)

- **Les temps du passé : le prétérit :**

- utiliser les auxiliaires *zijn* et *hebben* au prétérit, certains semi-auxiliaires (*kon, mocht, moest*) et le bloc lexicalisé *er was / er waren*
- distinguer un verbe au prétérit d'un verbe au présent.

- **Les temps du passé. Le parfait :**

- employer plusieurs verbes faibles au parfait et (sans explication) quelques verbes forts (*Ik heb haar gezien, ik ben gekomen, het is begonnen*)

Le groupe nominal (GN)

- placer l'adjectif épithète toujours à gauche de la base dans un GN

- **Les déterminants :**

- employer le déterminant possessif au pluriel
- maîtriser l'emploi des articles définis et indéfinis (dont *geen*) des déterminants possessifs et du génitif avec -s ou -'s (*Bens hond / Anna's vriend*)

L'adjectif

- utiliser le comparatif de supériorité des adjectifs de forme régulière (*Ze is ouder dan haar zus. / Amsterdam vind ik mooier dan Eindhoven.*)
- repérer les formations irrégulières du comparatif et du superlatif (*meer, de beste, minder*)
- dans les constructions attributives, faire varier le degré d'intensité de la qualité à l'aide de graduatifs : *ze is heel / zo / erg / zeer intelligent.*

Les pronoms

- utiliser les pronoms personnels sujets et objets accentués au pluriel (*wij / ons, jullie / jullie, zij / hen*)
- utiliser les pronoms réfléchis des verbes les plus fréquents (*zich wassen, zich voelen*)
- employer des pronoms interrogatifs variés pour former des interrogatives adaptées aux besoins de communication

Les marqueurs spatio-temporels

- **marqueurs de temps :**

- utiliser quelques marqueurs temporels enrichis (*over een week*) et employés par imitation ; des groupes nominaux temporels (*elke dag, volgende maand*)
- - dire l'année (1953, 2024)

- **marqueurs de lieu :**

- utiliser des adverbes (*rechtdoor, naar rechts, linksaf*) ou des groupes prépositionnels (*aan het kruispunt*) pour indiquer un trajet à suivre
- utiliser des prépositions spatiales variées (relation locative et directive) : *aan, op, achter, in, naast, boven, onder, voor, tussen, bij*

La syntaxe de la phrase néerlandaise

- repérer la place de l’infinitif dans un groupe infinitif à valeur injonctive : *een kaartje kopen en dan de trein nemen*
- utiliser *graag* + verbe : *Ze tennist graag. Op zondag maakt hij graag pannenkoeken.*
- placer le verbe en deuxième position dans la phrase déclarative, en particulier lorsque la première position n’est pas occupée par le sujet : *Morgen komt Sinterklaas. / Op dinsdag hebben wij Nederlands.*
- placer le préverbe séparable, l’infinitif ou le participe en dernière position
- utiliser quelques conjonctions de coordination dans des énoncés simples (*en, maar, of, et dus*)
- utiliser quelques connecteurs chronologiques (*dan, daarna, later*) ou logiques, pour illustrer son propos (*zoals, bijvoorbeeld*), ajouter un élément (*ook*), exprimer une opposition (*maar*)
- exprimer la cause ou la conséquence (*daarom, omdat, want, dus*)
- utiliser les appréciatifs *helaas* pour exprimer le regret et *gelukkig* pour exprimer le soulagement, et des modalisateurs pour indiquer le degré de vraisemblance de l’énoncé (*misschien, zeker*)

Programme de langues vivantes de la classe de première – néerlandais

Janvier 2025

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE PREMIÈRE.....	3
Repères culturels – LVA, LVB, LVC.....	3
Axe 1. Identités et échanges.....	3
Axe 2. Diversité et inclusion	4
Axe 3. Art et pouvoir	5
Axe 4. Innovations scientifiques et responsabilité	5
Axe 5. L'être humain et la nature.....	6
Axe 6. La création de richesses.....	7
Repères linguistiques – LVA et LVB.....	7
Activités langagières – LVA et LVB	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit	7
Expression orale et écrite	9
Interaction orale et écrite, médiation	11
Outils linguistiques – LVA et LVB	13
Phonologie et prosodie	14
Lexique en lien avec les axes culturels	14
Grammaire B1 – B1+	16
Repères linguistiques – LVC	18
Activités langagières – LVC	18
Compréhension de l'oral et de l'écrit	18
Expression orale et écrite	19
Interaction orale et écrite, médiation	20
Outils linguistiques – LVC.....	21
Phonologie et prosodie	21
Lexique en lien avec les axes culturels	21
Grammaire A2	21

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE DE PREMIÈRE

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
première	B1	B1+

Niveau minimum attendu en fin d'année	LVC
première	A2

La classe de première marque l'entrée dans le cycle terminal. Il s'agit donc d'un cycle d'évaluation, et si le travail ne peut en aucun cas être réduit à cette seule dimension, il est important que l'enseignant recueille des éléments de positionnement objectifs sur l'ensemble du cycle, lui permettant de mesurer de façon robuste les progrès des élèves.

Les élèves, désormais considérés comme largement autonomes pour gérer leurs apprentissages, se voient confier des tâches de plus en plus complexes, exigeant de leur part des repères culturels solides ainsi que des outils linguistiques suffisamment riches pour recevoir et produire de nombreuses nuances de sens. S'ils font preuve d'une bonne capacité à organiser leur travail personnel en classe, ils perfectionnent également les différentes tâches et attitudes que demande un travail coopératif en groupe, tout en recourant de manière pertinente aux différents outils, notamment numériques et d'intelligence artificielle. Un accompagnement ajusté de l'enseignant reste essentiel en vue d'optimiser l'articulation entre besoins linguistiques et intention de communication. Le professeur doit aussi choisir parmi les objets d'étude proposés dans les axes culturels ceux qui lui semblent les plus adaptés aux profils de ses élèves. Ceux-ci ont, en effet, en première, opéré des choix parmi les enseignements de spécialité en fonction de leurs centres d'intérêt.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut pas qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB.

Axe 1. Identités et échanges

Tout comme les grands ports d'Anvers et de Rotterdam, le Suriname est constitué d'une diversité ethnique extraordinaire. Quel rôle joue la mondialisation dans le dynamisme de la vie sociale, culturelle et économique ? L'héritage colonial favorise-t-il la diversité ? Une mobilité (intellectuelle, physique...) accrue favorise la multiplication des contacts, des échanges, des partenariats tout en posant les questions de l'acculturation, de l'intégration, de l'adaptation, de l'inclusion, etc. Elle suppose le franchissement de frontières géographiques et politiques. Par exemple, de nombreux étudiants étrangers font leurs études dans le pays du philosophe Erasme, et inversement. D'un autre côté, les questions liées à l'accueil des réfugiés politiques et demandeurs d'asile sont à la source de nombreuses tensions en Flandre et aux Pays-Bas. Le terme de frontière est appréhendé dans ses différentes acceptions (frontière historique, culturelle, linguistique, etc.). Les élèves réfléchissent en particulier aux frontières qui existent au sein d'une société.

➤ **Objet d'étude 1. Max Havelaar et le commerce équitable**

Le personnage Max Havelaar du célèbre roman de Multatuli incarne la lutte contre l'exploitation coloniale. Le label éponyme de commerce équitable est né aux Pays-Bas. Quelles solutions le commerce équitable propose-t-il face aux inégalités et à la mondialisation des échanges ? Quelle est la responsabilité des consommateurs que nous sommes ?

➤ **Objet d'étude 2. Anvers, une ville multiculturelle** (conseillé en LVC)

En tant que ville portuaire de première importance avec une population constituée d'environ 170 nationalités différentes, Anvers est une zone urbaine multiculturelle : du quartier des diamantaires jusqu'à Borgerhout, c'est un véritable creuset de cultures où se mélangent les ethnies, les religions, les traditions et les coutumes venues des quatre coins du monde. Comment toutes ces communautés font-elles pour vivre ensemble en harmonie ?

➤ **Objet d'étude 3. Erasme et Erasmus+**

« Le monde entier est notre patrie à tous. » Le grand philosophe humaniste néerlandais était un ardent défenseur de la tolérance et de la paix entre les peuples. Il a donné son nom au programme d'action européen pour la mobilité des étudiants. Après une découverte des idéaux érasmiens, explorons des projets qui aident à cimenter la solidarité voulue par Erasme et qui font envie aux générations d'étudiants.

➤ **Objet d'étude 4. Littérature – les histoires (ultra-)courtes !**

Des écrivains comme Boon, Carmiggelt et Campert et, de nos jours, Naegels, Akyol et d'autres ont popularisé un genre de récit ancien : l'anecdote publiée dans un journal (*column*). En une courte histoire, l'auteur commente la vie quotidienne et l'actualité, de manière souvent humoristique et parfois polémique. Comprendre et interpréter un tel texte nécessite non seulement une connaissance de la psychologie humaine mais aussi et surtout du contexte culturel.

Axe 2. Diversité et inclusion

Les étrangers remarquent souvent que les Néerlandais semblent toujours garder leurs rideaux ouverts. L'espace privé (l'habitation) prend des formes et des dimensions variables et s'ouvre sur l'extérieur (la rue, les regards, les invités...). Étudier les différentes configurations d'espaces privés et publics, leur fréquentation et leurs transformations permet de mieux comprendre la structure d'une société et son rapport à l'inclusion. Par exemple, les femmes ont longtemps été, ou sont encore, cantonnées à la sphère domestique et les trois-quarts des femmes néerlandaises travaillent à temps partiel. Comment s'opèrent la redistribution des rôles à la suite de l'émancipation ? Et comment les populations immigrées trouvent-elles une place dans les sociétés néerlandophones ?

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Développer des liens sociaux » (compétence sociale).

➤ **Objet d'étude 1. L'émancipation, de Marie Belpaire à Aletta Jacobs**

Les figures de proue du féminisme flamand et néerlandais ont lutté toute une vie pour les droits des femmes, notamment l'accès à l'éducation, la santé et le droit de vote. Même s'il y a eu de grands progrès sur le chemin de l'égalité, elle n'est pas pour autant acquise et le combat des pionnières se prolonge jusqu'à nos jours. Quels sont les objectifs et les actions possibles afin de promouvoir l'égalité des sexes à l'école et dans la société néerlandophone actuelle ?

➤ **Objet d'étude 2. Être différent – l'exemple du film *Ben X*** (conseillé en LVC)

Les différences ne sont pas toujours perçues comme une source de richesse et peuvent poser problème au quotidien à celles et ceux qui en sont porteurs. Inspiré de faits réels, le film *Ben X* nous raconte l'histoire tragique d'un jeune Flamand autiste victime d'exclusion et de (cyber-)harcèlement. Ce film, comme d'autres documents sur le sujet de la diversité et de l'inclusion, peut servir de support à une réflexion sur la bonne intégration de tous les élèves à l'école et dans les espaces de rencontres entre jeunes.

➤ **Objet d'étude 3. Le pragmatisme néerlandais dans la gestion de la précarité**

La tolérance, le pragmatisme et le consensus forment les principes de gouvernance des pays plats, inspirés par le commerce international. Quels choix font ces nations relativement riches face à la misère des plus démunis ? Quelles sont les politiques spécifiques d'insertion et d'aide aux sans-abris, comme l'approche dite du « logement d'abord » ?

➤ **Objet d'étude 4. L'accueil des migrants hier et aujourd'hui**

Les pays néerlandophones ont historiquement toujours été des terres d'accueil pour des réfugiés politiques, tels Descartes ou l'empereur allemand Guillaume II. L'accueil de demandeurs d'asile reste un sujet d'actualité, autant en Flandre ou au Suriname qu'aux Pays-Bas. Comment de jeunes réfugiés s'insèrent-ils dans une société néerlandophone dont ils ne connaissent ni la culture ni la langue ?

Axe 3. Art et pouvoir

Comment le rapport entre art et pouvoir se manifeste-t-il dans le monde néerlandophone ? Lorsque l'artiste dépend du pouvoir politique ou économique, son œuvre peut-elle prendre la forme d'une contestation de celui-ci ? Le rapport entre art et pouvoir donne lieu à diverses interrogations : l'art est-il au service du pouvoir ? Peut-on concilier liberté de création et contraintes diverses ? Des exemples d'artistes qui critiquent les structures du pouvoir avec finesse et humour peuvent être étudiés : la révolte ludique du mouvement Provo, le livre *Koning van Katoren* de l'ancien ministre Terlouw ou encore la musique du groupe anarchiste Hang Youth.

Cet axe permet de travailler la compétence psychosociale « Capacité à résoudre des problèmes de façon créative » (compétence émotionnelle).

➤ **Objet d'étude 1. *Kinderboekenweek***

Chaque année pendant la semaine du livre pour enfants, les jeunes néerlandais lisent une même œuvre associée à un thème et accompagnée d'une chanson composée pour l'occasion. Le livre est offert pour l'achat d'un autre titre et de nombreuses écoles organisent des activités pédagogiques. La semaine se clôture par la remise des prix. Organiser un événement similaire dans la classe offre aux élèves l'occasion de découvrir les classiques de la littérature de jeunesse néerlandaise.

➤ **Objet d'étude 2. La culture des festivals (conseillé en LVC)**

Chaque année, des dizaines de milliers de jeunes combinent camping ou hébergement insolite avec un festival de musique. En Flandres, les plus grands sont Rock Werchter (pop/rock), Tomorrowland (électro), Dranouter (folk), Jazz Bilzen et Graspop (metal). Pour les Pays-Bas, on peut citer Pinkpop, Lowlands (pop/rock), Defcon (électro) et le Zwarte Cross. Les élèves peuvent explorer la richesse de la culture des festivals en organisant leur propre événement virtuel avec les artistes néerlandophones de leur choix, par exemple.

➤ **Objet d'étude 3. Les statues commémoratives**

Chaque nation érige des édifices pour commémorer les héros et événements importants. Les statues des reines et rois, la Tour de Yser, le Monument national à Amsterdam, Manneke Pis, la statue d'Anne Frank et bien d'autres incarnent chacun une certaine idée de la nation. Identifier les lieux, les événements et les personnes auxquels les monuments et statues font référence permet d'explorer la culture néerlandophone tout en invitant à une réflexion sur sa propre identité.

➤ **Objet d'étude 4. Les grands musées**

Les grands musées regorgent de trésors artistiques et culturels qui représentent le patrimoine de la nation, comme le Rijksmuseum, le Mauritshuis, le MAS, le Plantin-Moretus ou encore le Musée In Flanders Fields. Par des visites virtuelles, les élèves peuvent préparer une sortie scolaire ou produire des présentations, guides ou autres documents d'accompagnement afin d'enrichir leur réflexion sur les thèmes et représentations importants de la culture néerlandophone.

Axe 4. Innovations scientifiques et responsabilité

Les innovations technologiques des dernières années améliorent le niveau de vie et les possibilités de communication. L'industrie pétrochimique en Flandre et aux Pays-Bas a permis la production de masse de nombreux objets nécessaires (équipements hospitalier, matériaux d'isolation, composants informatiques). Cependant, elle engendre une pollution problématique et pose la question de la provenance des ressources. Les nouveaux espaces virtuels, aussi, semblent représenter un progrès dans le partage de l'information, l'accès au savoir et la libre expression de chacun. Le recours massif aux médias numériques conduit cependant à s'interroger sur ses conséquences négatives comme, par exemple, la difficulté à hiérarchiser l'information et à démêler le vrai du faux, la

réduction de l'engagement réel au profit de l'engagement virtuel, la permanence des traces numériques avec atteinte éventuelle à la vie privée, le repli sur soi.

➤ **Objet d'étude 1. L'avenir dans nos assiettes : viande de culture, insectes ?**

En matière de superficie, les Pays-Bas ne sont qu'un petit pays. Or, ils sont l'un des plus importants exportateurs mondiaux de produits agricoles. La production intensive est fondée sur une efficacité extrême et une innovation permanente. L'un des défis pour la planète est la transition vers une consommation moins carnée. La viande de culture et l'intégration des insectes comme sources de protéines sont parmi les pistes qui sont actuellement étudiées. Comment cela fonctionne-t-il ? Quels sont les avantages et les inconvénients ?

Cet objet d'étude permet de travailler les compétences psychosociales « Savoir penser de façon critique » et « Capacité à faire des choix responsables » (compétences cognitives).

➤ **Objet d'étude 2. Concours d'inventions – *Wat een uitvinding!* (conseillé en LVC)**

En France, le concours Lépine est une institution plus que centenaire qui récompense des inventeurs. Dans l'espace néerlandophone aussi, plusieurs émissions de télévision (*Het beste idee, Wat een uitvinding*), de sites internet et des canaux sur les réseaux sociaux présentent des inventions, des gadgets et des astuces appelées *life hacks* qui nous facilitent la vie – parfois simplement de manière humoristique, à la manière des *chindogu* japonais. Les élèves peuvent organiser eux-mêmes un concours d'inventeurs en adoptant le rôle d'un candidat ou d'un membre du jury.

➤ **Objet d'étude 3. Le smartphone éthique et équitable**

Les objets connectés font désormais parti de notre quotidien à presque tous les niveaux. Pourtant, ils posent non seulement des problèmes sociaux, mais aussi environnementaux et moraux. Comment produire un téléphone portable de telle sorte que la nature et les travailleurs soient respectés, tout en parvenant à concurrencer les grandes entreprises multinationales qui dominent actuellement le marché ? Tel est le défi lancé aux élèves-entrepreneurs.

➤ **Objet d'étude 4. Nettoyer la nature**

Depuis la Seconde guerre mondiale, les industries produisent des plastiques en grande quantité. Le problème est que les objets en plastique ne se dégradent pas naturellement et se répandent partout dans notre environnement et surtout dans les milieux aquatiques (océans, rivières, glaciers, nuages, placentas, etc.). La gestion de l'eau étant l'une des spécialités néerlandaises, différentes initiatives, tel l'Ocean Cleanup de Boyan Slat, relèvent le défi technologique pour nettoyer notre planète. Au niveau local, les élèves peuvent imaginer des actions pour soutenir ces efforts.

Axe 5. L'être humain et la nature

L'être humain est un animal qui s'adapte en permanence à son biotope. Depuis toujours il tire profit de la présence de son environnement, notamment de la géographie et de certaines espèces de végétaux et d'animaux. Cette interaction homme-nature modifie à la fois l'être humain et la nature, pour le meilleur et parfois pour le pire. Quelles sont les défis auxquels ont été confrontés les populations néerlandophones ? Comment se sont-elles adaptées et quels effets cela a-t-il produit ?

➤ **Objet d'étude 1. Vivre en-dessous du niveau de la mer : la poldérisation**

« Dieu créa la terre, mais les Néerlandais créèrent les Pays-Bas. » dit un proverbe néerlandais. D'habitude, la terre se trouve à un niveau plus élevé que l'eau qui l'entoure. Mais pas en Flandre et aux Pays-Bas, où l'on a utilisé la technique de poldérisation pour créer artificiellement de nouvelles terres fertiles et habitables. Comment vivre en dessous du niveau de la mer ? Quels sont les défis spécifiques du changement climatique pour ces régions à altitude négative ?

➤ **Objet d'étude 2. Vivre avec les animaux**

L'espace géographique flamando-néerlandais est depuis longtemps très urbanisé, laissant de moins en moins de place à la nature sauvage. Quel territoire réserver au loup et au balbuzard ? Comment protéger les espaces sauvages où vivent les phoques et les cerfs élaphe ? Des biologistes populaires comme Freek Vonk essaient de reconnecter les jeunes avec le monde animal. Les élèves peuvent réaliser un reportage sur une espèce menacée ou un biotope à préserver.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Capacité d'attention à soi » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 3. Préserver la forêt tropicale surinamaïse**

La forêt tropicale du Suriname abrite une richesse de biodiversité inégalée qu'il s'agit de préserver. Le jaguar (une « espèce parapluie ») en est l'un des symboles, malheureusement menacé par les activités humaines comme l'industrie et le braconnage. Participons à « l'Opération jaguar » pour la protection de ce majestueux félin.

Axe 6. La création de richesses

Depuis très longtemps, les Flandres et les Pays-Bas sont des pays d'entrepreneurs. Leur position géographique au confluent de plusieurs grands fleuves (le Rhin, la Meuse et l'Escaut) et face à la mer du Nord leur donne un avantage dans le domaine du transport et du commerce international. Le Suriname, quant à lui, se voit doté de richesses naturelles abondantes. C'est pourquoi l'une des principales activités économiques y est l'industrie minière.

➤ **Objet d'étude 1. Les ports d'Anvers et de Rotterdam**

Les deux plus grands ports d'Europe sont des connecteurs mondiaux qui permettent des échanges commerciaux à l'échelle planétaire. Le réseau de transport routier, ferroviaire et fluvial structure l'espace de l'arrière-pays jusqu'en Allemagne. L'étude de cette zone économique et de ses infrastructures fait découvrir aux élèves le cœur battant de l'économie flamande et néerlandaise.

➤ **Objet d'étude 2. Les industries minières du Suriname**

L'extraction des richesses naturelles est l'une des principales activités économiques et représente plus d'un tiers du PIB surinamaïse. Source de richesse, l'exploitation de la bauxite, de l'or et des hydrocarbures pose néanmoins des problèmes sociaux et écologiques : de la précarité des petits chercheurs d'or à la déforestation, comment allier essor économique et développement durable ?

➤ **Objet d'étude 3. Le losange flamand et le Randstand**

Les plats pays ont connu depuis très longtemps un taux d'urbanisation important. Les deux régions prospères forment des conurbations ou mégapoles dynamiques qui concentrent le pouvoir économique, culturel et politique. Démographiquement très denses, elles sont aussi confrontées aux embouteillages, à la flambée des prix du logement et à une forte pression sur les zones naturelles, notamment. Quels lieux d'habitation choisirons-nous pour notre avenir, et sur quels critères ?

➤ **Objet d'étude 4. Partenaires commerciaux de la France (conseillé en LVC)**

Quelles relations commerciales entretient la France avec ses (quasi-)voisins surinamaïses, flamands et néerlandais ? Quels produits industriels importe-t-elle et exporte-t-elle, et comment les produits exportés trouvent-ils une place dans la culture des pays néerlandophones ? De même pour les produits culturels comme le cinéma, la littérature et la musique, etc.

Repères linguistiques – LVA et LVB

Activités langagières – LVA et LVB

Compréhension de l'oral et de l'écrit

Lors des activités de réception, les attendus augmentent, ajoutant désormais à la compréhension du document une perception affinée de son contexte et de la situation d'énonciation qui le caractérise, des réseaux de sens qui le constituent, ainsi que de sa portée. C'est donc à une lecture interprétative des documents proposés, quelle que soit leur nature, que les élèves doivent désormais être entraînés de façon explicite. Pour construire ces différentes strates de sens, les élèves doivent en effet disposer d'un éventail de stratégies suffisamment étendu pour aborder avec une autonomie croissante des documents de natures et d'intentions très diverses. Les élèves lisent, écoutent en vue de :

- rédiger un courrier de lecteur en réaction à un article ;
- enregistrer un message vocal en réponse à un message oral ou écrit ;
- rédiger une proposition, commerciale par exemple, à partir de plusieurs documents ;
- transcrire un document fictionnel dans un autre code linguistique (exemple : film en bande dessinée, texte fictionnel en saynète, etc.) ;
- rendre compte en langue cible, à l'oral ou à l'écrit ;

- rédiger une critique, un résumé, une synthèse.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard. Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe. Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

B1+

S'agissant de sujets familiers, il peut suivre une présentation et y distinguer les idées principales des détails qui s'y rapportent ainsi que comprendre l'information contenue dans la plupart des documents enregistrés ou radiodiffusés d'intérêt courant, à condition que la langue soit standard et clairement structurée. Il peut comprendre des textes factuels ou courts sur des sujets familiers ou d'intérêt courant dans lesquels les gens donnent leur point de vue, lire dans des journaux et des magazines des comptes rendus de films, de livres, etc., qui ont été écrits pour un large public et en comprendre les points principaux. Il peut identifier le schéma argumentatif suivi sans en comprendre nécessairement le détail.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1	B1+
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique). • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document. • S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots et la dérivation, pour en déduire le sens. 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval. • S'appuyer sur les marques de déclinaisons pour identifier la fonction des éléments dans la phrase. • Reconnaître des modes ou temps complexes. • Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées). • Apprendre à réguler son écoute à l'oral (à l'aide des outils numériques). • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture. • Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur. • Repérer des marqueurs stylistiques permettant

d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.)

Expression orale et écrite

En classe de première, les élèves sont invités à diversifier encore les types de productions individuelles et collectives en lien avec les différents objets d'étude. Par-delà la maîtrise du récit, qui est désormais en grande partie acquise, on peut leur demander de rédiger de petites notes de synthèse, de présenter des exposés détaillés à leurs camarades, mais aussi de produire des textes engagés à l'oral comme à l'écrit, tels que pétitions, éditoriaux, réquisitoires ou argumentaires. Cela exige de leur part la maîtrise de codes de plus en plus nuancés, mais aussi des stratégies de planification et de construction du discours oral et écrit solides, incluant la maîtrise d'outils linguistiques de plus en plus diversifiés.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

B1+

Il peut développer une histoire, décrire assez précisément un événement, exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut développer une argumentation suffisamment bien pour être compris sans difficulté la plupart du temps en donnant des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier.

Il peut rédiger une critique ou un compte rendu structuré sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant une large gamme de structures adaptées et un vocabulaire assez étendu.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1

B1+

Des stratégies

• À l'oral :

- **Compenser** par des **périphrases**, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants.
- S'entraîner à **s'autocorriger** et se reprendre sans perdre ses moyens.
- **Mobiliser** suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (îlots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux

Des stratégies

- **À l'oral** : utiliser les codes du message oral (répétition, pauses, appui sur la voix) pour **souligner la logique interne** du discours produit. Varier le ton de la voix en fonction de l'intention.
S'entraîner à parler en réduisant le nombre de notes écrites à disposition.
- **À l'écrit** : travailler **l'étendue** : mobiliser une variété de connecteurs connus à bon escient.

éléments nouveaux requérant de l'attention.

- **S'entraîner** de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers.

• **À l'écrit :**

- Contrôler sa production *a posteriori*.
- Gérer les outils à disposition de manière autonome.
- Recourir à des connecteurs et des stratégies de structurations variées pour donner de la cohésion et de la cohérence.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, caractériser, dénombrer** de manière détaillée des personnes, des objets ou des lieux : *Syriërs waren de grootste groep van in totaal 30.000 mensen die in 2023 naar België vluchtten.*
- **(Se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques : *Beste mensen, welkom in het Memorial Museum! Neem een audiotour door het moderne kasteel en beleef de Eerste Wereldoorlog in het Passchendaele van 1917.*
- **Raconter** une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer : *'Ben X' is een Belgische film van Nic Balthazar, gebaseerd op het boek 'Niets was alles wat hij zei'. Het gaat over een jongen met het syndroom van Asperger die op school gepest wordt.*
- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants : *Die Amischen, die heute vor allem in Nordamerika leben, stammen aus Deutschland und aus der Schweiz, wo sie dort Bauern waren.*
- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité : *Tijdens de Eerste Wereldoorlog waren Nederland en België officieel neutraal, maar door de invasie van Duitsland lag het militaire front in Vlaanderen.*
- Exprimer de façon nuancée des **sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse) : *Het verhaal van Saidjah en Adinda vind ik mooi en spannend. Toch ben ik ook boos en droevig omdat het einde zo tragisch is.*
- Exprimer et justifier une **opinion** ; comparer, opposer, peser le pour et le contre : *Ik ben van mening dat Paarse vrijdag een goed initiatief is*

Pour une même intention de communication, étendre l'éventail des structures maîtrisées.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser** de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements : *In Nederland was Aletta Jacobs de eerste vrouw met een universitair diploma en de eerste vrouwelijke dokter. Als feministe en pacifist streed ze voor algemeen kiesrecht en vrede.*
- **(Se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant les codes sociolinguistiques et pragmatiques courants, par exemple différencier les cadres formels et informels : *Wil je een reis door het heelal maken? Aliens ontmoeten op andere planeten? Door de tijd reizen in een raket? Bezoek het planetarium in Brussel!*
- **Raconter** une histoire ou faire le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées en maîtrisant la structure et la cohérence narratives : *Stach wil graag de nieuwe koning worden. De oude koning is sinds lang dood, maar er is nog altijd geen opvolger. Om koning te worden moet hij zeven praktisch onmogelijke missies volbrengen!*
- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets en maîtrisant la structure d'une gamme étendue de marqueurs courants : *Boven Eisinga's bed hing een planisfeer. De planeten bewogen in een baan om de zon. Ze hingen als bollen in de kamer en waren aan de 'zonzijde' goudkleurig. Rond de aarde cirkelde de maan.*
- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité : *Het CPNB organiseerde de eerste kinderboekenweek in 1954. Acht jaar later kreeg elke week een eigen thema. In de eerste jaren was dit de naam van een boek, maar vanaf 1965 was het een algemeen onderwerp.*
- Exprimer et **justifier une opinion** en comparant, opposant, pesant le pour et le contre de manière ajustée et en explicitant par des exemples : *Ik vind dat mobieltjes voor fietsers verboden moeten worden, want het is gevaarlijk. Voor mensen die auto rijden mag het toch ook niet!*
- **Organiser et structurer** un récit ou un propos en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour **hiérarchiser, nuancer,**

om diverse identiteiten te steunen. Het is misschien niet de cultuur van iedereen, maar we moeten toch leren samen leven.

- **Organiser** et **structurer** un propos ou un récit en employant une **large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** pour hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief : *Ouders vinden hun kinderen lief en beleefd, maar de kinderen van anderen soms niet. Maar alle ouders denken dat, ook die van vervelende kinderen. Dus misschien is het niet helemaal waar.*
- Exposer et expliciter un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir : *Laten we in de klas ook een boekenweek organiseren! Dan maken we een lijst met korte verhalen en mag iedereen daarna stemmen voor zijn of haar mooiste tekst.*
- Formuler des **hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques : *Ze hoeven niet weg, maar het zou misschien beter zijn als standbeelden van generaals en koningen een bordje hadden met actueel commentaar op hun koloniale acties.*

évoquer une alternative, exprimer la **cause**, la **conséquence**, l'**opposition**, la **concession**, ainsi que **pour souligner** et mettre en relief : *Hoewel het we met het gas veel geld verdienen, veroorzaakt het veel problemen met huizen in Groningen. We moeten dus minder gas winnen. En daarom ook investeren in alternatieve energieën.*

- Exposer et **expliquer** un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes : *Heb jij al eens proefjes gedaan met water en maizena? Nee? Schrijf je snel in en doe mee aan de Nemo-experimenten!*
- Exprimer la **condition** dans quelques modalités simples : *Als er geen dijken waren, zou een kwart van Nederland onder water staan. En de opwarming van de zee zou kunnen betekenen dat de dijken die er nu zijn, hoger moeten worden.*
- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) : *Ik vind het leuk om nieuwe kleren te kopen, maar vervelend om geen geld meer te hebben voor de vakantie. Van dat soort dilemma's word ik soms kwaad op mezelf!*
- Établir une **corrélation**, une **relation** entre deux faits ou situations : *Daklozen die direct een woning krijgen, doen meestal meer hun best om werk te zoeken.*

Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation sont, au lycée et de façon renforcée au cycle terminal, à la fois support et objet d'apprentissage. L'échange que la pratique de ces activités langagières suppose est en effet à la fois une occasion de s'exercer à la réception et à la production, mais aussi d'acquérir, dans la coopération avec l'interlocuteur ou le groupe, de nouvelles connaissances, compétences et stratégies. Aux niveaux B1–B1+, il est attendu des élèves qu'ils soient capables, en situation de médiation ou d'interaction, d'explicitier des références interculturelles. L'articulation avec les objets d'étude est donc absolument nécessaire dans les entraînements à ces activités langagières.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition). Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue française), l'information et les arguments issus de textes, de dossiers, etc. (en langue néerlandaise), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue néerlandaise) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue française).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement. Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation ou clarification.

B1+

Il peut démarrer une conversation sur des sujets familiers et aider à la poursuivre en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particulier, et exprimer ses réactions et son opinion. Il peut soutenir des conversations relativement longues sur des sujets d'intérêt général, à condition que l'interlocuteur fasse un effort pour faciliter la compréhension.

Il peut résumer (en langue française), l'information et les arguments contenus dans des textes (en langue néerlandaise), sur des sujets d'ordre général ou personnel. Il peut résumer (en langue française) un court récit ou un article, un discours, une discussion, un entretien ou un reportage (en langue néerlandaise) et répondre à des questions portant sur des détails.

Il peut expliquer les différents rôles des participants lors d'un travail collectif, donner des consignes claires pour un travail en groupe. Il peut demander à son interlocuteur de préciser son propos. Il peut demander aux parties en désaccord d'expliquer leur point de vue et peut répondre brièvement à ces explications, à condition que le sujet lui soit familier et que les interlocuteurs parlent clairement.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1+.

B1	B1+
<ul style="list-style-type: none"> • Des stratégies - Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. - S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. - Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises à l'aide des pronoms interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure : <i>Hoe ver ben je gekomen?</i> / <i>Hoeveel tijd heb je nodig?</i> • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière souple et adaptée, ou y réagir, grâce à des impératifs ou des verbes modaux : <i>Laten we dat proberen!</i> / <i>Zullen we beginnen?</i> / <i>Kan je alsjeblieft open doen?</i> / <i>Wil je het opnieuw doen?</i> • Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction, ou des contraintes à l'aide d'une gamme plus étendue de 	<ul style="list-style-type: none"> • Des stratégies - Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous. - Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphasant de différentes manières. - Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion. - Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « un véhicule pour voyageurs » pour « un bus »). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une gamme étendue de questions afin de faire clarifier ou développer ce qui vient d'être dit : <i>Wat bedoel je?</i> / <i>Dus zo werkt het niet, denk je?</i> • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière adaptée, ou y réagir, en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques : <i>Moet ik de dokter bellen?</i> / <i>Zullen we een auto huren?</i> / <i>En nu even niet meer praten!</i> • Demander l'autorisation et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la permission, l'interdiction, ou des contraintes : <i>Is deze plaats vrij?</i> / <i>Mag ik je pen even hebben?</i> / <i>Alleen als het heet is, kan</i>

modaux : *Mogen we altijd zeggen wat we denken? Waarom zijn mobieltjes op school verboden?*

- Exprimer son **accord** ou son **désaccord** avec nuance : *Ik ben het niet eens met haar. / Prima, ik ga helemaal akkoord. / Ik hoop dat het goed zal gaan. / Ja, zo zou ik dat ook doen! / Daarom zou je beter een andere manier proberen.*
- **Reformuler en moduler son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris** (répéter, préciser, clarifier, traduire) : *In het Frans zeggen we... / Dat betekent... / Je bedoelt dat... / Als ik het goed begrijp...*
- Utiliser une gamme variée de **formules de politesse** et **adapter son propos à l'interlocuteur** en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit : *Geachte mevrouw / meneer, ik dank u voor uw antwoord. Met vriendelijke groeten, ...*
- **Relancer et reformuler** de manière souple : *Veel plastic vervuult de natuur. We kunnen een deel recyclen, maar niet alles. Wat is het alternatief? Kunnen we brandstof maken van plastics?*
- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'explicitier et hiérarchiser une **information** : *Nederlanders zijn lang. Dat is bizar, want in de 18e eeuw waren ze korter dan andere Europeanen. Hoe komt het dat Nederlanders in de laatste 150 jaar zijn 20 cm zijn gegroeid?*
- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** nuancés en lien avec la thématique : *Sommige Surinamers schamen zich om als een 'bakra' te spreken. Ze worden boos als iemand zegt dat ze 'Hollands' praten. Anderderen zijn juist bang om een v als een Surinaamse w te zeggen.*
- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris quelques **informations implicites d'ordre culturel**, concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif : *Waarom heet het Nederlandstalige deel van België niet Brabant, maar Vlaanderen? Vaak noemen mensen de iconische Guldensporenslag uit 1301. Dat is de basis voor de Vlaamse natie en identiteit.*

het raam open.

- Lors d'un **désaccord**, demander d'expliquer son point de vue et répondre brièvement à ces explications : *Ik snap niet waarom je dat zegt. / Kan je je mening een beetje beargumenteren? / Dat begrijp ik, maar...*
- Demander des **précisions** sur certains points énoncés lors de leur explication initiale ou des **clarifications** sur leur raisonnement : *Kan je dat uitleggen? / Begrijp ik het goed als... / Dus je bedoelt dat...*
- Utiliser une **large gamme de formules de politesse** et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir dans une discussion sur un sujet familier en utilisant une expression adéquate, y compris à l'écrit : *Zeer geachte mevrouw... / Meneer, ik doe een onderzoekje naar kweekvlees, en nu wilde ik u vragen of... / Beste X, zou het mogelijk zijn om...*
- **Relancer et reformuler** avec une large gamme de moyens : *Je bedoelt dus dat... / Wil je zeggen dat... / Zou je kunnen zeggen dat... / Dat lijkt me inderdaad een plausibel argument, maar...*
- Utiliser une large gamme de termes permettant de préciser un **ensemble d'informations** en les présentant sous la forme d'une liste de points distincts : *Er zijn verschillende soorten standbeelden, zoals die voor een held of een historische gebeurtenis. Verder zijn er ook puur artistieke standbeelden of kunstwerken als steun voor een idee of een groep.*
- Exprimer, avec précision, des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée : *De zeventien mannen in het Behouden Huys leefden tussen hoop, angst, wanhoop en het verlangen naar de zon.*
- **Transmettre et échanger**, avec une certaine assurance, un grand nombre d'**informations factuelles** sur des sujets courants ou non, relevant d'un domaine familier : *Sterk, licht en natuurlijk duurzaam. Een fairtrade smartphone is niet alleen gebruiksvriendelijk. Het apparaat is gemaakt van 100% gerecycled plastic en conflictvrije metalen zoals kobalt en tin.*

Outils linguistiques – LVA et LVB

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production) ou par une activité de compréhension requérant un repérage plus fin des choix linguistiques opérés par l'auteur en fonction de ses intentions. En première, la plupart des faits de langue sont connus des élèves et font l'objet d'un approfondissement ou d'une consolidation, en s'appuyant sur un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. À ce stade de maîtrise de la langue, attendue aux niveaux B1 et B1+ du CECRL, la logique interne de la grande majorité des faits de

langue est comprise. En expression, ces faits de langue font l'objet d'un usage globalement maîtrisé, même si des erreurs peuvent subsister, surtout pour des structures complexes ou des faits étudiés plus récemment.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

En première, la plupart des sons du néerlandais sont acquis. Il faut continuer de travailler l'accentuation (de mot, de groupe et de phrase), et viser une prosodie et un rythme de plus en plus authentiques. Certains points méritent une attention particulière par rapport aux objets d'étude de première :

B1

- consolider l'accentuation des verbes formés à partir d'un verbe français : *analyseren, emigreren*
- consolider la prononciation du h à l'intérieur du mot : *gehoord, vrijheid*
- consolider l'accentuation des noms (sur)composés (*milieuvuiling*) et dérivés (*natuurkundelerares*)

B1+

- consolider la prononciation et l'accentuation des noms d'origine étrangère : *downloaden, garage*
- consolider la prononciation du graphème ng : *jongen, koningin*
- prononcer des énoncés de façon plus fluide et plus expressive

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du féminin ainsi que celle du pluriel sont à connaître lorsqu'elles sont usitées.

L'identité et la présentation : B1 *lievelings-, zich voorstellen, eigen*

B1+ *het uiterlijk*

La famille et les personnes : B1 *de tweeling, elkaar, allebei / beide(n), de ander, de jongere, de jeugd, ontmoeten, iemand missen, de heer, de buur(man) / buurvrouw, de werkloze, de dakloze, de gast, de gek, de god*

B1+ *de schoonbroer, de achternicht, zwanger, de volwassene, de juffrouw, de bruid, het huwelijk, de weduwe*

Les pays, les nationalités et les langues : B1 : *de hoofdstad, Afrika / Afrikaans, Amerika / Amerikaans, Australië / Australisch, China / Chinees, Japan / Japans, Marokko / Marokkaans, Turkije / Turks, Arabisch, Russisch, etc.*

B1+ *het buitenland, de staat, de Verenigde Staten, de bevolking*

Les loisirs : B1 *schilderen, de dobbelsteen rollen, vals spelen, Koningsdag, Pasen, het toneel(stuk)*

B1+ *het orkest, de koffer, de doos, de verf, de bagage, Bevrijdingsdag, verzamelen*

Les sports : B1 *zeilen, schaken, het doelpunt*

B1+ *de ploeg, de wedstrijd, verliezen*

L'école et la vie de classe : B1 *de wetenschap, de bladzijde, de wiskunde, de natuurkunde, de geschiedenis, de aardrijkskunde, de scheikunde, het schrift, de kolom, de lijst, de schoolreis, het onderwijs*

B1+ *de tas, blijven zitten, het vierkant, de driehoek, de cirkel, de schaar, de lijm, de oplossing*

La maison et le mobilier : B1 *de bungalow, de woonboot, het terrein, de verdieping, het venster, de verwarming, de poort, huren, schoonmaken, het huishouden, opruimen, de lift, het schilderij, het gordijn, de ingang, de uitgang, het tapijt*

B1+ *het beeld, de spiegel, de sleutel, de schuur, het studentenkot, het stopcontact, de (licht)knop, het vuil buiten zetten*

Les appareils et les outils : B1 *het apparaat, de wekker*

B1+ *de deken, het kussen, de oven, het net, de ladder, de plank, de lucifer, de kam, de kraan, de kist*

Les métiers : B1 *de kapper, de verkoper / koper, de winkelier, de ober / serveerster, de zakenman, de tandarts, de chirurg, de zanger*

B1+ *de baan, de kunstenaar, de tolk, de smid, de priester*

Les couleurs : B1 *brons, zilver, goud*

La météo et les saisons : B1 *de mist, de hagel, de graad, heet, fris, het koud / warm hebben*

B1+ *het weerbericht, smelten*

Le transport : B1 *het schip, de truck, het enkeltje, het retourtje, het wiel, over\steken**

B1+ *besturen, de bestuurder, het rijbewijs, de vlucht, de (bus)lijn, landen, het verkeer, het verkeersbord, het stuur, liften*

La chronologie : B1 *op tijd, vroeger, laatst, het verleden, een jaar geleden, sinds, de eeuw, meteen, gebeuren, de toekomst, eens, middernacht*

B1+ *eergisteren, overmorgen, straks, zodra, tijdens, gedurende, pas gebeurd, voorbij, ervoor / daarvoor, ineens, eindelijk*

La ville : B1 *de gemeente, het kantoor, (het vliegveld), (het bedrijf), het laboratorium, de brug, de haven, de plattegrond, de parkeerplaats, parkeren, de afstand, de (over)kant*

B1+ *de burgemeester, het kerkhof, het graf, de gracht, de rotonde, de bocht, de stoep, het (stand)beeld, de speeltuin*

La nature : B1 *overal, de put, (het kasteel), de molen, de polder, (de overstroming), het eiland, de dijk, het/de duin, het landschap, het paradijs*

B1+ *ergens, nergens, het milieu, de elektriciteit, de (aard)olie, het gas, de kolen, de dam, het meer, de golf, de kust, de heuvel, de aarde, de hemel, het graan, de akker, de tak, het woud*

Le travail et les commerces : B1 *de winst, de etalagepop, het pakje, consumeren, de consument, anderhalve kilo, zoveel, wensen, plus, plusminus, de crisis, duurzaam, de vergadering*

B1+ *de winkelier, de boekhandel, de meubelzaak, het loket, de aanbieding, de klacht, het aantal, leveren, teveel, ongeveer, het kleingeld, de munt, de handel, de waarde, verbruiken, verlangen naar, de sollicitatie, de armoede, het pensioen, de vergadering*

La nourriture et les goûts : B1 *het voedsel, de pot, het blik, vers, rot, af/wassen, het afval*

B1+ *de sinaasappel, de vrucht, de drop, de saté, de pindaakaas, de haring, de mosselen, de (rook)worst, bakken, het dieet, de meel, de mosterd, de aardbei, het kopje, het blikje*

Le corps et la santé : B1 *verkouden, de druppel, de zakdoek, de arts, de apotheek, het orgaan, een afspraak maken, het spreekuur, Wat is er aan de hand?, beterschap, roken, blind, doof, dronken*

B1+ *de enkel, de elleboog, de maag, de long, de lip, de huid, de wond, naakt, springen, hoesten, buigen, het spuitje, de zeep, ademen*

Les animaux : B1 *het beest, bijten*, voeren*

B1+ *de vleugel, het nest, het jong, de vos, de haai, de dolfijn, het schaap, de vlinder*

Les habits et l'apparence : B1 *het pak, de (strop)das, het juweel, aan\doen*, passen, eruit\zien*, comfortabel zitten, de stof, het katoen, de wol, het leer, de soort*

B1+ *de pet, de kousen, de muts, zich uitkleden, de (hand)doek, goed staan*

Les qualificatifs : B1 *hetzelfde, anders, interessant / spannend, saai, knap, dom, vrij, vlak, scherp, wild, diep, druk, heerlijk, prachtig, rustig, kapot, tof / gaaf, zeker, gesloten, verboden, bekend, juist, praktisch, bijzonder, algemeen*

B1+ heerlijk, netjes, los(laten), vast(maken / -houden), tof, traag, vlug, handig, (on)veilig, beroemd, slim, stom, tevreden, helder / duidelijk, vreselijk, geweldig, soepel, tegengesteld

La communication et les média : B1 de pers, de tekening, het apenstaartje, publiceren, in\vullen, beschrijven, het netwerk, de kaart, het blad, het tijdschrift, het sprookje, de uitnodiging, de stijl, de komma, voorlopig

B1+ het (beeld)scherf, het plaatje, de bron, het lied, het nummer, de manifestatie, de demonstratie, gelijk hebben, typen, de handtekening

Les émotions et la personnalité : B1 het gevoel, de rivaal, een hekel hebben aan, dol / gek zijn op, vrijgevig, egoïstisch, nieuwsgierig

B1+ de persoonlijkheid, droevig / bedroefd / verdrietig, de vreugde, het vertrouwen, gecondoleerd, streng, eenzaam, verlegen

La narration : B1 het hebben over, het eens zijn met, akkoord gaan met, de schrijver, het gevolg, de oorzaak, de achtergrond, de invloed, de reden, verbeteren, groeien / toenemen*, afnemen*, achteruit\gaan*, de cel, het onderzoek, het recht, het geweld, de oorlog, de vrede, de vrijheid, de vooruitgang, de ruzie, het gif, het geheim, de haast, de bon, de boete, de ring

Les fréquences : B1 steeds, gemiddeld

B1+ de inhoud, de misdaad, de verdachte, het motief / de reden, het bewijs, het wonder, stelen*, de dief, de vijand, vechten*, redden, het wapen, het zwaard, het Verzet, het slachtoffer, de straf, de schaduw

Les positions et les directions : B1 de voorkant, de achterkant, vandaan, dalen, stijgen*

B1+ de richting, de zijkant

Les instructions et les précisions : B1 trouwens, over zijn, liever, het gat, zoals, (doen) alsof, dat hangt ervan af, kom op!, iets expres doen

B1+ weer, zo'n, (on)mogelijk, de kunst, waarschijnlijk

Les prépositions : B1 : langs, tegenover, in plaats van

B1+ omhoog, omlaag,

Les mots interrogatifs : B1 : hoe vaak, hoe ver

B1+ waarmee, waardoor, waarvan

Les verbes et les auxiliaires B1 : laten* zien*, op\halen, (op)pakken, snappen / begrijpen*, zorgen voor, verder gaan, breken*, gooien, laten vallen*, leiden, vormen, beschermen

B1+ bliken*, knippen, snijden*, vertalen, verhuizen, jagen*, stromen, zinken*, schrikken*, schreeuwen, besluiten*, verbinden*, uitvinden*, liegen*, trekken*, bedoelen, bewegen, graven*, duiken*, uitleggen, duwen, uitnodigen

Les connecteurs logiques B1 : hoewel, terwijl, toen, wanneer, bovendien, ook al, minstens, zodra

B1+ dankzij, ondanks, verder, daardoor, tenzij, eigenlijk, in feite

Grammaire B1 – B1+

Le verbe

• Conjugaisons et temps :

- enrichir la liste des verbes d'usage fréquent (*iemand helpen, iemand bedanken, iemand iets vragen, invloed hebben op, proberen om, geïnteresseerd zijn in*)
- verbes de position *zitten, liggen, staan, hangen*
- la forme progressive avec *zijn + bezig met + infinitif*
- employer l'impératif avec l'infinitif ou avec *laten*
- **B1+** connaître le sens de certains préverbes (*tegen/werken, mee/doen, zich in/houden*)

- B1+ réactiver l'emploi de certains verbes modaux pour modaliser l'énoncé : *moeten, kunnen* au présent (*Dat kan wel zijn.*)
- B1+ verbes de position sans *te* avec double infinitif
- B1+ moduler la demande de l'impératif avec les adverbes *eens, maar, toch, even*

• Morphosyntaxe et sémantique :

- reconnaître le genre des noms en fonction du suffixe, connaître la règle du genre pour les noms composés
- être capable de nominaliser un adjectif et un participe, et de le décliner comme une épithète pour caractériser un être humain (*een zieke, een gewonde*)
- maîtriser les principaux types de pluriels et quelques formes irrégulières (*kinderen, musea*)
- utiliser le marquage dans les formes figées (*'s morgens / 's ochtends, 's middags, 's avonds, 's nachts*)
- B1+ employer des adjectifs substantivés avec *-s* : *iets aardigs zeggen*

Le groupe nominal (GN)

• Genre et pluriel :

- connaître la plupart des quantificateurs (*alle, veel, weinige, enige, andere, zulke, enkele*)
- maîtriser l'accord de l'adjectif épithète avec un article défini ou indéfini
- utiliser certains adjectifs avec leur préposition fixe (*trots zijn op, blij zijn met*)
- utiliser le superlatif avec *meest* avec les adjectifs d'au moins trois syllabes
- B1+ identifier comme mots prenant l'article *de* les noms en *-heid, -er, -ing-, in- et aar*

• Les expansions à droite de la base nominale :

- construire des expansions à droite de la base nominale : une subordonnée avec pronom relatif (*die, dat*)
- utiliser la subordonnée temporelle et adversative en *terwijl* et celle de but en *zodat*
- B1+ utiliser le comparatif avec *des te*
- B1+ reconnaître la subordonnée relative avec un pronom relatif précédé d'une préposition (*Veel Surinaamse Guyanezen met wie ik heb gesproken voelen zich thuis in Frankrijk.*)
- utiliser la subordonnée relative avec un pronom en *waar-* (*Het thema waarvoor we ons interesseren is actueel*)

Les pronoms

- consolider la déclinaison des pronoms personnels et repérer ainsi les différentes désignations d'un même référent
- utiliser le pronom sujet après *als* et *dan* dans un comparatif
- utiliser les pronoms réfléchis avec *-zelf* après une préposition
- utiliser les pronoms possessifs au singulier
- employer le pronom en *er-* pour anaphoriser un groupe prépositionnel en rection (*Ik hoop op sneeuw. / Ik hoop erop.*)
- employer certains pronoms indéfinis (*niemand, iemand, iedereen*)
- B1+ utiliser le pronom en *daar-* pour anaphoriser un groupe prépositionnel régi (*Ze hebben ons daarvoor gevraagd.*)
- utiliser les pronoms possessifs au pluriel
- utiliser le pronom réciproque *mekaar* à l'oral

Les marqueurs spatio-temporels

- exprimer la simultanéité avec *terwijl*
- être capable d'anaphoriser un groupe prépositionnel de temps ou de lieu (*Weet je waar de school is? De bushalte is eraan. / Deze bus is vol, maar de bus hiervoor was leeg.*)
- B1+ utiliser différents marqueurs lexicaux pour exprimer l'antériorité (*voordien*) et la postériorité (*nadien*)

La phrase néerlandaise et son organisation

- consolider la syntaxe de base de la phrase néerlandaise déclarative et l’occupation de la première place par un autre groupe que le sujet, en particulier une subordonnée
- consolider la place du verbe conjugué dans les propositions subordonnées et coordonnées ; construire correctement le verbe à préverbe séparable au présent comme au passé, aussi dans la proposition infinitive
- utiliser un connecteur logique pour exprimer la conséquence (*dus, daarom*), la concession (*hoewel, zelfs als*) ou l’opposition (*daarentegen*)
- utiliser quelques connecteurs qui structurent la phrase (*hoewel... maar, ofwel... of, noch*) ou les marqueurs de reformulation (*dat wil zeggen, anders gezegd*)
- exprimer la modalisation pour indiquer le degré de vraisemblance de l’énoncé (*zeker, waarschijnlijk*), et avec le verbe modal *mogen* au présent (*Dat mag dan zo zijn.*)
- B1+ reconnaître la subordonnée relative avec un pronom relatif précédé d’une préposition (*Veel Surinaamse Guyanezen met wie ik heb gesproken voelen zich thuis in Frankrijk.*)
- B1+ utiliser la subordonnée relative avec un pronom en *waar-* (*Het thema waarvoor we ons interesseren is actueel*)
- B1+ employer un complément prépositionnel après le groupe verbal
- B1+ comprendre des relations de sens complexes grâce aux conjonctions de subordination et aux connecteurs logiques : la cause (*want, omdat, aangezien, vanwege*), les relations temporelles, d’antériorité et de postériorité (*daarvoor, daarna*), la conséquence (*dus, daarom, zodat*), la concession (*ook als*), la comparaison irréaliste (*alsof*), le but (*om .. te, opdat*), les marqueurs de reformulation (*dat wil zeggen / d.w.z à l’écrit, anders gezegd, bijvoorbeeld / bijv. à l’écrit*), la relation de corrélation (*hoe .. hoe*).

Repères linguistiques – LVC

Activités langagières – LVC

Compréhension de l’oral et de l’écrit

En LVC, pour rendre les objets d’étude accessibles, on propose aux élèves des supports de natures très variées (textes, images, documents audios, films, etc.), afin de laisser aux élèves la possibilité d’aborder le sens du document par des entrées sémantiques complémentaires.

Ce que sait faire l’élève

A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l’aide d’expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l’oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

Ce que l’élève peut mobiliser pour comprendre

A2

Stratégies

- S’appuyer sur les **indices extralinguistiques visuels et sonores** (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.
- S’appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.
- S’appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d’un type de texte pour identifier la nature du document.
- S’appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.

Expression orale et écrite

La spécificité de la LVC étant une assimilation plus rapide des structures fondamentales de la langue, on s'appuiera fortement sur la similitude avec les autres langues pour créer des repères facilitant la production écrite et orale.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples. Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel. Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

A2

Des stratégies

- **à l'oral** : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers.
- **à l'écrit** : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités : *Vincent van Gogh is een Nederlandse schilder. Hij komt uit Nederland. Hij ziet er niet gelukkig uit. Hij is oud en bijna kaal en hij heeft rimpels.*
- **(Se) présenter** de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite : *Goedemiddag, ik heet Martijn en ik ben twaalf jaar oud. Mijn broer heet Tom en hij is acht. Mijn zus heet Anna en is vier. We komen uit Vlaanderen.*
- **Raconter** en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles : *Manneken Pis was een jongetje. Hij had een zus Jeanneke. Hij is de held van Brussel en staat in het centrum. Hij heeft diverse kostuums.*
- **Situer dans l'espace** les personnes, les objets à l'aide d'une gamme assez étendue de marqueurs simples, y compris sous forme lexicalisée : *Daar woont Kwakoe. / Hier staat het standbeeld van Brabo.*
- **Situer dans le temps** en utilisant quelques marqueurs temporels fréquents : *Gisteren was ik in Gent. / Morgen zal het regenen. / Vorig weekend was het Sinterklaas. / Volgende week vieren we Carnaval.*
- Exprimer **une préférence** à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers : *Mijn rooster is beter dan dat van mijn pen vriend. / Ik speel liever hockey.*
- Exprimer son **opinion** en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non : *Ze vindt hem slim / dom / nieuwsgierig.*
- Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant **une gamme assez étendue de connecteurs logiques et chronologiques** : *eerst / dan / daarna / later / tenslotte*
- Exprimer un **souhait**, une **intention**, une **projection** ou une **volonté** au moyen de formules lexicalisées : *Mag ik... / Ik zou graag... / Ik wil (graag)...*

- Formuler des **hypothèses** en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordonnées de condition, parfois sous forme lexicalisée : *Misschien is Kwakoe triest en boos. / Ik vind dat Kwakoe dapper is.*

Interaction orale et écrite, médiation

En première LVC, les élèves doivent être capables d'échanger en langue cible avec une certaine fluidité en s'appuyant sur leur compétence plurilingue, même s'ils disposent d'un répertoire encore limité au niveau du lexique et des structures.

Ce que sait faire l'élève

A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers. Il peut participer à des échanges de type social très courts mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter, mais est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation.

Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

A2

Des stratégies

- Attirer l'attention pour prendre la parole.
- Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.
- Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.
- Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.

Des actes langagiers

- Poser une large gamme de **questions simples** à l'aide des pronoms interrogatifs : *wie, wat, waar, welk, hoeveel, waarom*, etc.
- Donner **des conseils, des consignes ou des ordres simples** grâce à des impératifs, des verbes modaux ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir : *Doe de deur open. / Schrijf de datum op het bord.*
- **Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction ou des contraintes** à l'aide de blocs lexicalisés ou d'une gamme étendue de modaux : *Doe je schrift weg. Neem een wit papier. / Mag ik naar de wc, alstublieft?*
- Faire part simplement de son **accord** ou de son **désaccord** : *Ik ben het (niet) eens met haar.*
- **Donner et demander de l'aide de manière simple et directe** (répéter, préciser, clarifier, traduire) : *Kan u komen helpen? / Wat bedoelt u? / Kunt u langzaam spreken, a.u.b.? / Kan je dat vertalen?*
- Utiliser les principales **formules de politesse et d'adresse** pour **saluer, prendre congé, remercier, s'excuser**, y compris à l'écrit : *Tot morgen. / Excuseer. Prettige vakantie. / Tot straks.*
- **Relancer** par des questions simples non développées : *Wat is dat? / Kunt u dat herhalen?*
- Utiliser toute la gamme des **verbes de perception** : *luisteren, zien, kijken, voelen, horen, smaken*
- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de **situer une information** : *Links onder op het schilderij. / Boven op de affiche.*

- Exprimer des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées : *Mijn lievelingsvak is Nederlands. / Je houdt van hem. / Hij is boos.*
- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris **des informations d'ordre culturel**, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. ...*De trein vertrekt nu. / Rembrandt was rijk en beroemd.*

Outils linguistiques – LVC

En première, l'acquisition des faits de langue fondamentaux dans le cours de néerlandais LVC peut s'avérer encore instable et nécessite une consolidation puis un approfondissement menant à une plus grande autonomie. Cela s'opère en prenant appui sur un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. En expression, ces faits de langue font l'objet d'un usage globalement maîtrisé, même si des erreurs peuvent subsister, surtout pour des structures complexes ou des faits étudiés plus récemment.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

Les listes qui suivent sont indicatives et non exhaustives, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.

Phonologie et prosodie

A2

Il s'agit de continuer à entraîner les élèves aux sons spécifiques du néerlandais par rapport au français et d'en travailler la prononciation selon le lexique rencontré. Une attention particulière est portée sur l'accentuation (des mots, des groupes de mots, de la phrase) et sur la mélodie de l'énoncé.

Lexique en lien avec les axes culturels

Pour les listes de lexique cible des niveaux A1, A1+ et A2, voir les programmes de 6^e et 5^e.

Grammaire A2

Le verbe

- consolider la conjugaison au présent et au prétérit de *zijn*, *hebben* et *zullen*, des verbes modaux, des verbes faibles et forts
- utiliser le parfait des verbes faibles et des verbes forts courants
- utiliser le prétérit des verbes faibles, de plusieurs verbes forts et faibles irréguliers courants
- comprendre quelques formes courantes de l'impératif, à l'aide notamment des consignes de classe (*Ga zitten! Kom naar het bord! Neem je boek!*)

Le groupe nominal (GN)

- **Les déterminants :**
 - consolider l'emploi des articles définis et indéfinis (dont *geen*), des déterminants possessifs et démonstratifs
 - connaître quelques quantificateurs (*alle*, *weinig*, *sommige*, *elk*)
- **La morphologie du nom :**
 - repérer les différents processus de formation lexicale (composition, dérivation) pour accéder plus facilement au sens, notamment pour la dérivation
 - utiliser le genre de noms courants (*de*, *het*) et leur pluriel (*de*)
 - **noms composés** : repérer que le déterminant précède le déterminé, comme en anglais (structure régressive) : *het winkelcentrum*

- **noms dérivés** : reconnaître des suffixes (-in, -esse, -e) d'un nom féminin dérivé (*de vriend / de vriendin*) et repérer les phénomènes de dérivation pour accéder au sens : *interessant / oninteressant, de vriend / de vriendschap / vriendelijk*
- utiliser les suffixes -in ou -es(se) pour dériver un nom de métier : *de boerin, de lerares*
- repérer les noms composés et leur construction pour accéder au sens : le déterminant précède le déterminé, avec ou sans infixe (*politievrouw, koningsdag*)
- repérer les diminutifs, formés avec -(t/m/p)je
- repérer qu'après un nombre une mesure ou un poids n'ont pas de pluriel (*vijf kilo appels, twee liter melk*)
- utiliser la nominalisation de l'infinitif ou de l'adjectif (*het leven, het eten*)
 - **Les membres à droite du GN** :
- construire des expansions à droite de la base nominale avec un groupe prépositionnel en *van* ou bien avec un groupe prépositionnel régi par le nom ou avec une subordonnée relative (avec un pronom relatif au nominatif)

L'adjectif

- repérer la place de l'adjectif épithète toujours à gauche de la base nominale dans un GN, et l'accord avec -e (sauf quelques exceptions non explicitées)
- former des **constructions attributives** : *Ze is mijn vriendin. Hij is klein. De kat is zwart.*
- dans les constructions attributives, faire varier le degré d'intensité de la qualité à l'aide de graduatifs : *ze is heel / zo / erg / zeer intelligent*
- utiliser le **comparatif de supériorité** (*mooier dan*), **d'égalité** (*net zo klein als*) et le **superlatif** (*de kleinste*), et utiliser les formes irrégulières du comparatif et le superlatif (relatif ou absolu) : *goed / beter / de beste, graag / liever / het liefst, veel / meer / het meest, weinig, minder, het minst*

Les pronoms

- utiliser les pronoms personnels sujets et objets, ainsi que les déterminants possessifs non accentués au singulier (*ik / mij, jij / jouw, hij / hem, zij / haar*) et au pluriel (*we / ons, jullie / jullie, zij / hen*) et les formes accentuées (*je / jij, ze / zij, we / wij, etc.*)
- utiliser la forme de politesse *u*
- utiliser les pronoms impersonnels dans les tournures présentatives : *het is, er is, er zijn, er was eens, het regent*
- employer quelques pronoms interrogatifs (*waar, wie, wanneer, wat, hoe*), appris de manière intégrée : *Hoe heet je? Hoe oud ben je? Hoe laat is het? In welke klas zit je?* et employer des pronoms interrogatifs diversifiés (*wie, wat, wanneer, waar, waar/heen, waar/vandaan, hoe, hoeveel, hoe oud, hoe lang, waarom, welk*) appris de manière intégrée pour former des interrogatives adaptées aux besoins de communication
- utiliser des pronoms interrogatifs avec préposition (*Sinds wanneer? Met wie?*) et de forme composée (*Hoe lang?*)
- utiliser les pronoms réfléchis des verbes réfléchis (*zich wassen*)
- employer certains pronoms indéfinis (*niemand, iemand, iedereen*)

Les marqueurs spatio-temporels

- consolider et enrichir les marqueurs spatio-temporels, comme les adverbes de temps (*nu, later, vanavond, morgen, gisteren, dan, daarna, vroeger, toen, straks, zo*) ; les groupes prépositionnels simples (*met Kerst, in het weekend*) ; les groupes nominaux temporels (*elke dag, volgende maand*) ; les adverbes de temps pour organiser le récit (*eerst, dan, daarna, tenslotte*) ; les adverbes de fréquence (*nooit, een keer / maal, af en toe, soms, regelmatig, vaak, altijd*)
- utiliser les verbes de position et de déplacement avec leur complément prépositionnel de lieu
- utiliser les adverbes de lieu (*boven, onder, hier, daar, links, rechts*)
- utiliser la subordonnée de temps (*terwijl*) et distinguer l'emploi de *als* et celui de *wanneer*

La syntaxe de la phrase néerlandaise

- construire correctement le verbe à préverbe séparable

- repérer la place du verbe, en particulier lorsque la première position n'est pas occupée par le sujet, et varier l'ouverture d'énoncé : *Vandaag is ze er niet. / Voetbal vind ik niet leuk.*
- repérer la clôture de la pince verbale : la position du préverbe séparable (*Hij ziet er blij uit.*) et celle du participe au parfait (*Ze heeft veel vrienden gezien.*)
- repérer l'organisation de la phrase simple (notamment la phrase déclarative et sa forme négative) : *Ik heb geen broers. Hij is niet hier.*
- placer **le verbe en deuxième position** dans la phrase déclarative, en A1+ : en particulier lorsque la première position n'est pas occupée par le sujet : *Morgen komt Sinterklaas. / Op dinsdag hebben wij Nederlands.*
- repérer **la place du préverbe séparable** dans la phrase déclarative (pince verbale) : *Ze steekt de straat over en slaat de tweede straat rechtsaf.*
- repérer **la place de l'infinitif** dans un groupe infinitif à valeur injonctive : *een kaartje kopen en dan de trein nemen*
- utiliser *graag* + verbe : *Ze tennist graag.*
- **Les subordonnées :**
 - repérer l'organisation de la subordonnée complétive (abordée d'abord sans conjonction de subordination en A1+, puis avec) et savoir l'employer pour donner son avis (*Ik denk dat... / Ik vind dat... / Ik geloof dat... school belangrijk is.*)
 - utiliser l'interrogative indirecte *ik weet niet of...*
 - utiliser les premières subordonnées de temps (*als*) ou de cause (*want*)
 - utiliser une subordonnée relative avec un pronom relatif sujet : *Ik woon in een dorp dat 100 inwoners heeft. / Ik heb een vriendin die Marokkaans is. / Er is een jongen die naar me kijkt.*
 - **repérer la place de l'infinitif dans un groupe infinitif** et utiliser la proposition infinitive pour exprimer une intention ou une envie : *Hij rent om niet te laat te komen.*



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Conseil supérieur
des programmes

Programme de langues vivantes de la classe terminale – néerlandais

Janvier 2025

Sommaire

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE TERMINALE	3
Repères culturels – LVA, LVB, LVC	3
Axe 1. Espace privé et espace public.....	3
Axe 2. Territoire et mémoire	4
Axe 3. Fictions et réalités	4
Axe 4. Enjeux et formes de la communication.....	5
Axe 5. Citoyenneté et mondes virtuels	6
Axe 6. Les choix de vie.....	6
Repères linguistiques – LVA, LVB et LVC	7
Activités langagières	7
Compréhension de l'oral et de l'écrit	7
Expression orale et écrite.....	8
Interaction orale et écrite, médiation	11
Outils linguistiques – LVA, LVB et LVC	13
Phonologie et prosodie	13
Lexique en lien avec les axes culturels	14
Grammaire B1 – B2	16

PROGRAMME D'ÉTUDE DE LA CLASSE TERMINALE

Niveaux minimum attendus en fin d'année	LVB	LVA
terminale	B1	B2

Niveau minimum attendu en fin d'année	LVC
terminale	A2+ – B1

La classe terminale constitue la dernière étape du parcours d'apprentissage des élèves dans l'enseignement secondaire avant d'accéder à l'enseignement supérieur. Dans cette perspective, il importe de leur proposer des contenus culturels plus ambitieux, relevant d'un niveau d'abstraction plus élevé, de sorte qu'ils soient à même de bâtir une pensée personnelle, construite et raisonnée sur une problématique donnée.

La variété des axes et des objets d'étude présentés ici permet au professeur de bâtir librement sa progression en articulant un ancrage culturel marqué et un travail de fond sur la langue. Il s'agit en effet de consolider les compétences culturelles et langagières acquises précédemment par les élèves, tout en les aidant à construire leur autonomie langagière et réflexive.

Repères culturels – LVA, LVB, LVC

Les axes culturels doivent obligatoirement être traités. Les objets d'étude permettent un apprentissage de la langue contextualisé. Ils concernent les langues A, B et C. Parmi les objets d'étude proposés dans ce programme, au moins trois doivent être étudiés pendant l'année.

Les objets d'étude plus adaptés à la LVC sont signalés, ce qui n'exclut pas qu'ils soient mis en œuvre en LVA ou LVB.

Axe 1. Espace privé et espace public

Comment la frontière entre espace public et espace privé est-elle tracée ? Comment s'opèrent les mutations au sein de ces deux espaces privé et public (famille, espaces de sociabilité, travail...) ? Quels rôles jouent l'école et les célébrations ? Étudier les différentes configurations d'espaces privés et publics, leur fréquentation et leurs transformations permet de mieux comprendre comment sont structurées les sociétés néerlandophones. Les langues elles-mêmes, dans leur usage, sont conditionnées par cette distinction (argots, registres...) et les cultures étudiées laissent apparaître des variations qu'il convient de relever.

➤ **Objet d'étude 1. Tolérance et discrimination : *Iedereen is van de wereld***

Depuis le Siècle d'or néerlandais, sous l'impulsion des philosophes Erasme et Spinoza, les Pays-Bas ont obtenu la réputation d'être le pays le plus tolérant du monde. Est-ce un mythe ou une réalité ?

➤ **Objet d'étude 2. Les festivals qui célèbrent la diversité (conseillé en LVC)**

La Tong Tong Fair aux Pays-Bas célèbre la diversité culturelle de l'Indonésie. En Belgique, le festival Couleur Café met en avant les musiques et cultures du monde entier, promouvant la diversité et l'inclusion. Comment ces festivals peuvent-ils influencer notre perception de la diversité culturelle dans nos propres espaces publics ? Les élèves peuvent par exemple présenter et promouvoir un autre événement similaire.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Savoir penser de façon critique » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 3. L'école comme lieu d'expression**

Aux Pays-Bas, l'uniforme scolaire n'est pas obligatoire, laissant aux élèves la liberté de s'exprimer à travers leur tenue vestimentaire. Cette liberté vestimentaire permet aux étudiants d'affirmer leur identité personnelle et culturelle, favorisant un environnement de tolérance et de diversité. Le sujet fait toujours débat dans la société néerlandaise. Quels avantages et quels inconvénients ?

➤ **Objet d'étude 4. Traditions du baccalauréat**

En Belgique, la tradition des Cent Jours ou Chrysostomos célèbre les cent jours restant avant les examens du baccalauréat, marquée par des défilés et des déguisements festifs, permettant aux élèves d'exprimer leur joie et leur créativité. Aux Pays-Bas, accrocher son cartable à un drapeau après avoir réussi son bac est une coutume symbolisant la réussite et la transition vers une nouvelle étape de vie. Comment ces traditions influencent-elles la perception des étapes scolaires importantes et le sentiment d'appartenance parmi les étudiants ?

Axe 2. Territoire et mémoire

Comment s'est construit et se transmet l'héritage collectif des pays néerlandophones ? L'idéal de la tolérance humaniste et l'orientation commerçante forment l'épine dorsale des plats pays. Les repères marquants (dates, périodes, lieux, événements, espaces saisis dans leur évolution temporelle, figures emblématiques, personnages historiques, etc.) permettent de s'interroger sur la manière dont se construit et se transmet cet héritage collectif. Du pèlerinage de l'Yser en Flandre à la commémoration de l'immigration hindoue au Suriname, ces événements traduisent un besoin d'élaborer et d'exprimer des mémoires individuelles et collectives. Les nombreuses actions caritatives nationales contribuent aussi à consolider le tissu social.

➤ **Objet d'étude 1. La Furie iconoclaste**

La Furie iconoclaste de 1566 (*Beeldenstorm*) est une période de destruction massive d'images religieuses par les protestants en rébellion contre le pouvoir catholique espagnol. Aux Pays-Bas, ces actes symbolisaient la lutte pour la liberté religieuse et politique. Comment cet événement historique continue-t-il d'influencer l'identité culturelle et la mémoire collective des Néerlandais et des Belges aujourd'hui ?

➤ **Objet d'étude 2. La décolonisation**

La décolonisation des Pays-Bas est marquée par des figures emblématiques comme Tula, un leader de la révolte des esclaves à Curaçao, Anton de Kom, un écrivain et militant anticolonialiste ou *Keti Koti*, la fête commémorant l'abolition de l'esclavage. Comment ces figures et célébrations influencent-elles la perception actuelle de l'histoire coloniale et l'identité nationale aux Pays-Bas ?

➤ **Objet d'étude 3. Les traces de la guerre**

À Ypres, Rotterdam, Leuven, Moiwana ou Putten, des monuments rappellent les tragédies qui ont eu lieu lors des récentes guerres – des événements douloureux à la fois pour les soldats et les populations civiles. Les témoignages directs forment un ensemble de récits qui montrent comment les expériences de la guerre peuvent durer toute une vie et au-delà. Récits et témoignages peuvent servir de supports pour l'étude de cette période et de la façon dont sa présence perdure dans les lieux et dans les mémoires.

➤ **Objet d'étude 4. Les actions caritatives (conseillé en LVC)**

Les actions solidaires telles que *Serious Request* aux Pays-Bas, *De Warmste Week* ou les campagnes 11.11.11 en Flandre illustrent l'engagement civique et la solidarité au sein de ces sociétés. Ces initiatives mobilisent les citoyens pour soutenir diverses causes humanitaires et sociales. Comment ces actions solidaires renforcent-elles la responsabilité sociale et la cohésion au sein de la communauté ?

Axe 3. Fictions et réalités

Quels sont les modèles historiques, sociaux ou artistiques des pays néerlandophones ? Pourquoi se reconnaît-on dans une telle représentation et comment construit-on son propre modèle éthique, esthétique, politique ? Les récits, qu'ils soient réels ou fictifs, écrits ou oraux, sont à la base du patrimoine culturel des individus et nourrissent l'imaginaire collectif. Comment sont véhiculés les croyances, mythes, légendes qui constituent le fondement des

civilisations et transcendent parfois les cultures ? Le héros du roman éponyme Max Havelaar demeure-t-il une source d'inspiration ? Quelle image de la Résistance est transmise par le cinéaste Paul Verhoeven ? Quelles valeurs représente le célèbre goupil farceur Reynaert ?

➤ **Objet d'étude 1. Littérature : *Max Havelaar*, héros littéraire**

Le roman *Max Havelaar* du célèbre auteur Multatuli, publié en 1860, expose les abus coloniaux dans les Indes néerlandaises et dénonce l'exploitation coloniale. En mêlant fiction et réalité, ce livre a eu un impact majeur sur la conscience sociale et politique aux Pays-Bas, provoquant des réformes. Quelles traces de son combat reste-t-il aujourd'hui dans la société ?

➤ **Objet d'étude 2. Cinéma : *Zwartboek*, résister au nazisme**

Le film *Zwartboek* de Paul Verhoeven, sorti en 2006, explore les dilemmes moraux et les compromis humains pendant l'occupation nazie des Pays-Bas. À travers une histoire fictive, le film soulève des questions sur la collaboration, la résistance et la complexité des choix individuels dans des périodes de conflit extrême. Comment ce film contribue-t-il à notre compréhension de l'histoire néerlandaise pendant la Seconde Guerre mondiale et à la réflexion sur les notions de justice et de mémoire historique ?

➤ **Objet d'étude 3. Littérature : *Reynaert de Vos*, le célèbre renard**

Reynaert de Vos est un texte médiéval néerlandais qui met en scène Renart le goupil, un renard rusé et manipulateur. À travers ses aventures, le récit explore des thèmes universels tels que la justice, la ruse et la moralité. Ce texte, en mêlant fiction et réalité sociale de l'époque, offre une perspective critique sur la société féodale et les valeurs morales de l'époque médiévale. Comment cette œuvre continue-t-elle d'influencer notre perception des comportements humains et des dilemmes éthiques à travers les âges ?

➤ **Objet d'étude 4. Arts : Maurits Escher, l'artiste de l'impossible (conseillé en LVC)**

Maurits Escher, artiste néerlandais du XX^e siècle, a créé des œuvres fascinantes inspirées des mathématiques et des illusions d'optique. Comment les constructions « impossibles » dans l'art d'Escher nous invitent-elles à remettre en question notre perception de la réalité ? Les élèves peuvent analyser une œuvre d'Escher, identifier les éléments mathématiques et géométriques utilisés, puis créer leur propre composition inspirée de son style unique afin d'organiser une exposition dans l'établissement.

Axe 4. Enjeux et formes de la communication

Les supports et les contextes dans lesquels nous produisons des messages connaissent leurs propres codes. Les connaître nous permet de mieux en saisir les nuances. Des variations du néerlandais existent dans différents territoires néerlandophones. Où et par qui sont parlés le flamand et le sranan tongo ? D'autres problématiques d'expression publique émergent. Trop de communication nuit-elle à la socialisation des jeunes, désormais interdits de téléphones à l'école ? Et quelles sont les limites de la liberté d'expression dans les sociétés libérales flamande et néerlandaise ?

➤ **Objet d'étude 1. Parlez-vous flamand ? Parlez-vous sranan ?**

Chaque langue connaît des déclinaisons, des variantes géographiques et des langues voisines. Le flamand est le néerlandais standard parlé en Flandres. Au Suriname, on trouve le sranan, une langue créole fondée entre autres sur le néerlandais. Une variante africaine, l'afrikaans, est considéré comme langue à part depuis 1984. En apprenant le néerlandais, les élèves apprennent aussi quelques idiosyncrasies.

➤ **Objet d'étude 2. La liberté d'expression à travers les caricatures politiques**

En Europe, la liberté d'expression est considérée comme une partie constituante de la démocratie, dans laquelle les citoyens peuvent exprimer leurs opinions, même si celles-ci déplaisent à certains. Les caricatures politiques contribuent au nécessaire débat d'idées en critiquant des opinions politiques, philosophiques ou religieuses.

➤ **Objet d'étude 3. Le temps de l'écran mis au ban**

Les pédiatres et autres spécialistes mettent en garde les parents et éducateurs contre l'exposition excessive aux écrans. Après l'avoir proscrit pour les cyclistes, les Pays-Bas ont aussi interdit le téléphone portable dans les

établissements scolaires. Certaines provinces flamandes semblent suivre l'exemple. Qu'en pensent les jeunes eux-mêmes ?

➤ **Objet d'étude 4. Humour et stéréotypes dans les publicités** (conseillé en LVC)

Dans notre société de consommation, les publicités sont partout. Les slogans, affiches et films produits pour les campagnes publicitaires utilisent souvent l'humour pour attirer l'attention des clients potentiels. Parfois, les messages véhiculés par les publicités sont plus problématiques. Quels sont les stéréotypes sur lesquels s'appuient les médias néerlandophones ?

Axe 5. Citoyenneté et mondes virtuels

Des superstructures politiques façonnent notre réalité. Le monde néerlandophone fait partie de plusieurs organismes de coopération internationale. Le débat sur certains sujets déchaînent les passions dans les médias et les réseaux sociaux. Quels projets pouvons-nous mener individuellement pour apporter notre pierre à l'édifice d'un monde meilleur ? Des projets humanitaires proposés dans le cadre scolaire ou en-dehors permettent aux jeunes d'être utiles et de construire ainsi activement leur citoyenneté.

➤ **Objet d'étude 1. La coopération internationale**

La Belgique et les Pays-Bas ont créé le BeNeLux, avant de devenir deux des six pays fondateurs de l'Union européenne. Ils font aussi partie de l'OTAN, dont le siège européen se trouve à Bruxelles. Pour la langue néerlandaise, un organisme de coopération intergouvernemental existe depuis 1980. Les élèves peuvent visiter l'une ou l'autre institution internationale et élaborer un projet virtuel ou non.

➤ **Objet d'étude 2. Les vacances humanitaires** (conseillé en LVC)

La citoyenneté peut se construire à travers un projet humanitaire. Partir avec un réseau européen de bénévolat permet de voyager et de se rendre utile. Les élèves découvrent des projets solidaires et des stages humanitaires pour jeunes en Afrique du Sud, au Suriname ou dans les Antilles néerlandaises.

Cet objet d'étude permet de travailler la compétence psychosociale « Capacité à faire des choix responsables » (compétence cognitive).

➤ **Objet d'étude 3. Le débat sur Zwarte Piet**

Dans la culture néerlandophone, la période des fêtes de fin d'année débute le 5 décembre avec la Saint Nicolas. Cette fête avec ses traditions particulières est un moment fort dans la vie des enfants. Or, la figure de Zwarte Piet pose le problème des représentations racisées allant jusqu'au grimage en Noir. Entre le respect des traditions et le respect des descendants des peuples colonisés, comment faire évoluer cette fête pour enfants ?

➤ **Objet d'étude 4. Les actions solidaires**

Aux Pays-Bas et en Flandres, la solidarité collective s'exprime autour d'événements annuels tels *De warmste week*, *Serious request* et les actions 11.11.11. Chacun choisit une cause et met sur pied des actions afin de récolter des fonds pour financer des projets d'aide.

Axe 6. Les choix de vie

La liberté individuelle est une valeur sur laquelle sont construites les sociétés néerlandophones. La tolérance y prend ses racines. Cependant, différentes communautés portent des regards divers sur ce socle moral qui sous-tend la société. Les tensions qui existent entre les différentes visions du monde sont pour les élèves l'occasion d'organiser des débats sur ces sujets de société.

➤ **Objet d'étude 1. La *Bijbelgordel* et la sécularisation**

Les Pays-Bas ont la réputation d'être un pays progressiste pour ce qui concerne les libertés individuelles. Depuis les années 60, la population des Pays-Bas s'est fortement sécularisée. Pourtant, face à la modernité et la mondialisation, quelques régions historiquement protestantes restent plutôt conservatrices. Elles se caractérisent par un faible taux de vaccination, une fécondité élevée et une morale anti-libérale avec une acceptation faible de l'homosexualité, de l'euthanasie et de l'avortement.

➤ **Objet d'étude 2. Le débat sur la fin de vie**

La Belgique et les Pays-Bas sont parmi les rares pays à avoir légalisé l'euthanasie et les premiers pays à l'autoriser pour les mineurs. L'étude de cas précis peut donner l'occasion de débattre à la fois sur le sens de notre existence et sur la fin de vie, choisie ou non.

➤ **Objet d'étude 3. L'identité de genre : Pride Amsterdam**

Depuis 1996, la manifestation en soutien à la communauté homosexuelle néerlandaise est devenue l'une des plus grandes de son genre. Amsterdam bénéficie d'une réputation internationale de terre d'accueil pour les minorités sexuelles. Les élèves peuvent s'inspirer de cette manifestation – Pride Amsterdam – pour produire du matériel de communication pour promouvoir leur propre événement d'identité culturelle.

➤ **Objet d'étude 4. Les feux d'artifice individuels du Nouvel An (conseillé en LVC)**

La tradition néerlandaise autorise les particuliers à tirer leurs propres feux d'artifice et à allumer des feux de joie. C'est un moment festif qui pose néanmoins des problèmes de sécurité. Comment concilier la liberté individuelle et les coûts supportés par les collectivités ?

Repères linguistiques – LVA, LVB et LVC

Le niveau B1 étant visé en fin terminale en LVB et au moins partiellement en LVC, les repères linguistiques sont présentés ici en référence aux niveaux B1 (LVB et LVC) et B2 (LVA).

Activités langagières

Compréhension de l'oral et de l'écrit

Dans la continuité de la classe de première, des supports de natures et d'intentions très variées sont proposés aux élèves. Avoir recours à la démarche d'investigation contribue efficacement à la construction de leur autonomie et donne du sens à la lecture ou à l'écoute des documents. Ainsi, mettre les élèves en situation de recherche active face à un corpus documentaire leur permet d'opérer un tri dans les informations comprises, de les hiérarchiser pour ensuite en rendre compte.

En compréhension, les élèves développent en particulier leurs compétences psychosociales cognitives (telles que, par exemple, la capacité à résoudre des problèmes de façon créative) et émotionnelles (telles que, par exemple, comprendre ou identifier ses émotions et son stress).

Ce que sait faire l'élève

B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée, ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

B2

S'agissant de sujets assez familiers, il peut comprendre les principaux points de textes et d'interventions complexes et d'une certaine longueur, en distinguant faits et points de vue, en identifiant des détails pertinents, en repérant la structuration chronologique, discursive et argumentative, en étant éventuellement aidé, à l'oral, par la présence d'un plan accompagnant l'intervention.

Il peut comprendre la plupart des reportages ou films en langue standard et identifier le ton, l'humeur, l'intention ou le point de vue du locuteur.

Il peut lire de manière autonome une grande variété de textes et parcourir rapidement plusieurs types de textes en parallèle pour en relever les points pertinents.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1	B2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique).• S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser.• S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.• S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée pour inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots et la dérivation pour en déduire leur sens.	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none">• Pour anticiper et structurer la recherche d'informations, mettre en place un projet d'écoute ou de lecture à partir de la thématique ou de la problématique traitée, ou d'activités d'expression prévues en aval.• S'appuyer sur les marques de déclinaisons pour identifier la fonction des éléments dans la phrase.• Reconnaître des modes ou temps complexes.• Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées).• Apprendre à réguler son écoute à l'oral (à l'aide des outils numériques).• S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.• Analyser en continu la construction du sens en confrontant ce qui a été compris avec les éléments nouveaux survenant lors de l'écoute ou de la lecture.• Distinguer dans les énoncés ce qui relève de l'information et de la prise de position de l'auteur.• Repérer des marqueurs stylistiques permettant d'accéder à l'intention non immédiatement explicite de l'auteur (emphase, ironie, etc.)

Expression orale et écrite

En classe terminale, les tâches d'expression proposées aux élèves demeurent très variées : il s'agit de raconter, rendre compte, expliquer, hiérarchiser les informations, d'exprimer son opinion et d'argumenter. À l'oral, les élèves peuvent être amenés à réaliser des exposés, enregistrer des podcasts, résumer le contenu d'un document en l'explicitant, participer à un jeu de rôles ou à un débat. À l'écrit, ils sont en mesure de rédiger un courrier détaillé, un article, une synthèse, une critique de livres ou de films, mais aussi de produire des textes créatifs « à la manière de ». À cet égard, il est judicieux d'adosser les tâches de production aux tâches de réception, afin d'enrichir le lexique de production en puisant dans les supports de réception.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part du professeur, qui les identifie et apporte une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans pour autant les bloquer dans leur prise de parole.

En expression, les élèves développent leurs compétences psychosociales cognitives, émotionnelles et sociales (telles que, par exemple, communiquer de façon constructive).

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut raconter une histoire, décrire un événement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

B2

Il peut développer de manière claire, détaillée et cohérente une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt, y compris, à l'oral, en s'écartant spontanément d'un texte préparé pour s'adapter à son public.

Il peut dire de façon détaillée en quoi des événements et des expériences le touchent personnellement.

Il peut développer méthodiquement une argumentation en mettant en évidence les points significatifs et les éléments pertinents, par exemple pour écrire une critique de film ou de livre ou pour produire une synthèse.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1

Des stratégies

- à l'oral : **Compenser** par des **périphrases**, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants.

S'entraîner à **s'autocorriger** et se reprendre sans perdre ses moyens.

Mobiliser suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (ilots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention.

S'entraîner de manière ludique à gérer des situations inattendues dans des domaines familiers.

- à l'écrit : Contrôler sa production a posteriori.

Gérer les outils à disposition de manière autonome.

Recourir à des connecteurs et des stratégies de structurations variées pour donner de la cohésion et de la cohérence.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer** de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux : *De belangrijkste exportproducten van Suriname zijn goud, bauxiet en olie. In totaal is de mijnbouw goed voor 85% van de export en 25% van de inkomsten.*
- **(se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques : *Geëerd publiek, mag ik uw aandacht voor de enige echte Paul Verhoeven, de maker van succesfilms als Turks Fruit en Zwartboek.*
- **Raconter** une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer ; Faire brièvement

B2

Des stratégies

- à l'oral : **Varié les effets** de prosodie et de style pour souligner, mettre en valeur, appuyer un propos, attirer l'attention.

Parler « à la manière de » en s'inspirant de documents vus en classe.

Prendre l'habitude de **différentes modalités de prise de parole** (pupitre, micro, radio, etc.)

- à l'écrit : S'entraîner à **varier** les registres de langue et de discours.

Travailler le **développement thématique** et la **cohérence** en articulant idée principale, idées secondaires et exemples.

Des actes langagiers

- **Présenter, nommer, décrire, caractériser** de manière précise et détaillée des personnes, des objets, des lieux, des situations, des événements : *In 1964 werd de Afobakadam gebouwd. Met behulp van het zo gemaakte Brokopondomeer kon energie worden geproduceerd die nodig is voor de transformatie van bauxiet tot aluminium.*
- **(Se) présenter** de manière adaptée en maîtrisant une large gamme de codes sociolinguistiques et pragmatiques, par exemple présenter un intervenant, écrire à la manière de, etc. : *Domela Nieuwenhuis was een populaire Nederlandse sociaal-anarchist en antimilitarist. Hij schreef veel historische boeken en vertaalde als eerste 'Utopia', het verhaal van Thomas More over een ideale staat.*
- **Raconter** une histoire ou faire le récit d'une

le récit d'une expérience en lien avec les thématiques étudiées : *Het verhaal van de film 'Zwartboek' gaat over een joodse vrouw tijdens de Tweede Wereldoorlog en die is actief in het verzet.*

- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants : *Suriname is een van de meest beboste landen ter wereld. Het bestaat vooral uit tropisch regenwoud, waarvan het hart deel uit maakt van het Centraal Suriname Natuurreservaat.*
- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité : *Hoewel de slavernij in 1863 officieel was gestopt, moesten veel zwarte arbeiders in de tien jaar daarna toch nog voor de Hollanders werken.*
- Exprimer de façon nuancée des **sentiments variés** à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse) : *Eschers werk is niet alleen prachtig, het is ook technisch knap. Het publiek is vaak zowel nieuwsgierig en verbaasd omdat ze niet zien wat er niet precies klopt.*
- Exprimer et **justifier** une **opinion** : comparer, opposer, peser le pour et le contre : *Sommigen vinden dat Zwarte Piet een traditie is die moet blijven. Maar vrouwen hadden lang geen kiesrecht en homo's mochten niet trouwen. Toch vinden we dat nu normaal.*
- **Organiser** et **structurer** un propos ou un récit en employant une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques pour hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief : *Er zijn veel etnische groepen, die ieder hun eigen taal spreken. Nederlands is de taal van het onderwijs, terwijl het Sranan als lingua franca gebruikt wordt tussen de verschillende groepen.*
- Exposer et **explicit** un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir : *De Warmste Week zal dit jaar plaatsvinden in Brugge. Alle acties hebben het doel om geld te verdienen voor hulpprojecten.*
- Formuler des **hypothèses** en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques : *De Beeldenstorm van 1566 begon in Steenvoorde. Als Spanje geen leger gestuurd had, dan was Frans-Vlaanderen nu misschien nog wel een deel van de*

expérience en lien avec les thématiques étudiées en recherchant certains effets de style simples (emphases, incises, ellipses, anaphores, etc.) et en adaptant la structure narrative aux effets recherchés : *De vader van Saidjah is een arme boer; als hij zijn buffels kwijtraakt aan de Nederlanders, verlaat zijn zoon Saidjah het dorp en zijn geliefde Adinda om in Batavia te gaan werken.*

- **Situer dans l'espace** les personnes ou les objets en maîtrisant la plupart des règles et marqueurs courants : *In 'Lucht en water' zien we vogels en vissen die allemaal naar rechts gaan. In principe lijkt het dat vogels vissen worden en omgekeerd. Toch gebeurt in het midden van de prent iets vreemds.*
- **Situer dans le temps** en utilisant une large gamme de marqueurs temporels ajustés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité : *'Reinaert de Vos' is geschreven in de 13e eeuw. Het is vrij gebaseerd op fabels van Aesopus en Phaedrus uit de klassieke oudheid, en op de Latijnse Ysengrimus, uit ongeveer 1100.*
- Exprimer de façon nuancée et avec précision une large gamme de **sentiments** (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) : *Reinaerts angst is niet spontaan, maar berekend. Hij zegt bevreesd te zijn, want hij heeft een reden nodig om zijn lofzang te beginnen. De hypocriete vos is waarschijnlijk niet echt bang en spreekt slechts mooie woorden.*
- **Organiser** et **structurer** un récit ou un propos en employant **une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques** imbriqués dans des structures complexes : *Sommigen bagatelliseren het racistische aspect van Zwarte Piet door te wijzen op andere, grotere problemen. Echter, waarom maken ze zich dan druk over een vriendelijk alternatief?*
- Exposer avec différents degrés de conviction un **projet**, une **intention**, une **projection** dans l'avenir, y compris incluant d'autres personnes : *Reinaert zegt dat ze Nobel wilden doden, waarbij ze deze koningsmoord zouden hebben gefinancierd met het geld uit de schatkist van koning Ermerike, die de vader van Tibeert had gevonden.*
- Exprimer avec aisance différentes modalités de la **condition** (irréal, conditionnel) : *Een karikatuur kan meer invloed hebben dan je zou denken. Maar tekeningen die mensen in de 19e eeuw agressief vonden, zouden we nu zien als lichte satire.*
- Établir une **corrél**ation, une **relation** de proportionnalité entre deux faits ou situations : *Intensief beeldschermgebruik hangt negatief samen*

Nederlanden.

met schoolprestaties en psychosociaal welzijn. Het lijkt ook positief samen te hangen met depressie en agressie.

Interaction orale et écrite, médiation

En classe terminale, selon les situations et les besoins, les élèves collaborent efficacement avec leurs pairs. Ils peuvent faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension, s'aider de l'intonation, des hésitations et de quelques particules illocutoires connues pour identifier le point de vue des interlocuteurs, expliquer ou transposer pour autrui en des termes courants ou imagés une référence implicite pour rendre accessible un contexte culturel. Ils peuvent aussi échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension de tous. Les jeux de rôle, les travaux de groupes, les débats, les échanges avec des interlocuteurs natifs (assistant de langue par exemple) et les correspondances scolaires sont autant d'activités propices à l'expression, aux échanges et à la médiation.

En situation d'interaction ou de médiation, les élèves peuvent développer leurs compétences psychosociales, en particulier les compétences sociales (« communiquer de façon constructive », « développer des relations constructives », « résoudre des difficultés »).

Ce que sait faire l'élève

B1

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition). Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue française) l'information et les arguments issus de textes ou dossiers, etc. (en langue néerlandaise) sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue néerlandaise) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue française).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.

Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation ou clarification.

B2

Il peut exposer ses idées et ses opinions et argumenter sur des sujets complexes familiers, identifier avec précision les arguments d'autrui et y réagir de façon convaincante en langue standard.

Il peut conduire un entretien ou une conversation avec efficacité et aisance, en s'écartant spontanément des questions préparées et en exploitant et relançant les réponses intéressantes.

Il peut (en langue Y), faire une synthèse et rendre compte d'informations et d'arguments venant de diverses sources orales et écrites (en langue X).

Il peut comparer, opposer et synthétiser (en langue Y) des informations et points de vue différents (en langue X).

Il peut organiser et gérer un travail collectif de façon efficace, agir comme rapporteur d'un groupe, noter les idées et les décisions, les discuter avec le groupe et faire ensuite en plénière un résumé des points de vue exprimés.

Il peut aider des interlocuteurs à mieux se comprendre et à obtenir un consensus en reformulant leurs positions ou, à l'occasion de rencontres interculturelles, reconnaître des points de vue différents de sa propre vision du monde et en tenir compte, clarifier les malentendus et discuter des ressemblances et des différences de points de vue et d'approches en vue de faciliter l'interaction ou les échanges et de permettre à la discussion d'avancer.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document. La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B2.

B1	B2
<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. • S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. • Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel. <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises à l'aide des adjectifs interrogatifs portant sur la fréquence, le degré, la mesure. • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière souple et adaptée, ou y réagir, grâce à des impératifs ou des verbes modaux : <i>Laten we het proberen! Zullen we beginnen? Kan je alsjeblieft zeggen wat je er van vindt?</i> • Demander l'autorisation et exprimer simplement la permission, l'interdiction ou des contraintes à l'aide d'une gamme étendue de modaux : <i>Gooi een dobbelsteen. Je mag drie vakjes varen. Je kan stoppen bij een eiland. Of wil je een expeditie organiseren?</i> • Exprimer son accord ou son désaccord avec nuance : <i>In de laatste vijftig jaar zijn er 75% minder insecten, dus moeten we minder pesticiden gebruiken. Hoewel dat soms moeilijk is voor boeren. Toch zullen we samen manieren vinden om duurzaam eten te produceren.</i> • Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris (répéter, préciser, clarifier, traduire) : <i>Wat bedoel je precies? Kan je dat anders zeggen? Hoe zeg je dat in het Frans? Wat is de Nederlandse vertaling van 'navire'?</i> • Utiliser les principales formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur en faisant preuve de compétences sociolinguistiques, y compris à l'écrit : <i>meneer / geachte mevrouw / ik bedank u voor uw antwoord / ik hoop spoedig van u te horen / vriendelijke groeten</i> • Relancer et reformuler de manière souple : <i>De reis naar Oost-Indië was gevaarlijk. Er waren veel gevaren onderweg: piraten, stormen, ziekten. Het</i> 	<p>Des stratégies</p> <ul style="list-style-type: none"> • Échanger, vérifier et confirmer des informations afin de faciliter la compréhension par tous. • Rendre des informations ou des références sur un sujet courant ou un contexte culturel plus claires et plus explicites pour autrui en les paraphasant de différentes manières. • Poser des questions, faire des commentaires et proposer des reformulations simples pour garder le cap d'une discussion. • Compenser son manque de lexique en exprimant le sens d'un mot à l'aide d'une périphrase ou une autre reformulation (par exemple, « un véhicule pour voyageurs » pour « un bus »). <p>Des actes langagiers</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions pour vérifier qu'il a compris ce que le locuteur voulait dire et faire clarifier les points équivoques : <i>Hoe lang heb je nog nodig, denk je? / Waar kan ik het best naartoe gaan?</i> • Donner des conseils, des consignes ou des ordres de manière adaptée, ou y réagir, en fonction de codes sociolinguistiques et pragmatiques : <i>Vind je het goed als ik even wacht? / Weet je zeker dat je hier niet mag eten?</i> • Demander l'autorisation et exprimer avec une large gamme de moyens une (in)capacité, la permission, l'interdiction ou des contraintes : <i>Je moet bij het eiland eerst met piraten vechten, voor je verder mag varen. Als je geen eten meer hebt, kan je halt houden bij de Kaap. Zonder wind tegen ben je er over drie dagen en kan je daar uitrusten en je schip repareren.</i> • Exposer différents points de vue et présenter les différents points de désaccord de façon relativement précise tout en dégageant des pistes d'entente possibles : <i>Ik vind niet dat de staat mag controleren wat iemand niet mag zeggen, aangezien je de vrijheid van meningsuiting moet kunnen gebruiken om kritiek te uiten. Alleen oproepen tot geweld lijkt me te ver gaan.</i> • Formuler des questions et des commentaires pour inciter l'interlocuteur à développer ses idées et à justifier ou clarifier ses opinions : <i>Als je alleen zoekt naar mensen met dezelfde mening als jij, dan vermijd je vanzelf andere opvattingen. Daardoor wordt jouw mening altijd bevestigd en sta je steeds minder open voor tegengeluiden.</i> • Utiliser une large gamme de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur pour intervenir au bon moment, soutenir et terminer un

duurde lang en het was moeilijk voor de bemanning, want helaas komen niet alle boten terug naar Nederland.

- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'**explicitier** et **hiérarchiser** une information : *De natuur is ziek. De biodiversiteit gaat achteruit. We consumeren teveel energie en produceren teveel afval. De mensen hebben de ecosystemen vervuild en de planeet wordt warmer en warmer.*
- Exprimer des **émotions** et des **sentiments** nuancés en lien avec la thématique traitée : *'Lieske' van Vrieten is een intiem en nostalgisch lied over zijn demente moeder. Het is ook vol liefde en tederheid, en het laatste akkoord is natuurlijk niet vrolijk. Toch is het prachtig.*
- **Transmettre les informations pertinentes**, y compris quelques **informations implicites d'ordre culturel**, une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc. : *De film Sonny Boy gaat over liefde en tolerantie. Niet alle mensen accepteren anderen zoals ze zijn, bijvoorbeeld omdat ze een andere huidskleur hebben, of een andere religie.*

échange, y compris à l'écrit : Ik heet u van harte welkom. Het spijt me dat we elkaar niet eerder konden ontmoeten, maar dat uitstel mag de pret niet drukken. We zijn verheugd dat we u vandaag hier mogen verwelkomen!

- **Reformuler les idées** des autres et **les intégrer de façon cohérente** à son propre discours : *Inderdaad, gekke hoedje opzetten is niet het enige wat we vandaag doen. We zullen ook grappen maken ten koste van de leraren!*
- Utiliser une large gamme de termes permettant d'explicitier un processus complexe en le décomposant en une série d'étapes plus simples : *Eerst bouwden ze een dijk rond het gebied, dan werd het water met behulp van windmolens weg gepompt. Uiteindelijk konden boeren dan het nieuw gecreëerde land gebruiken.*
- Exprimer, avec précision, des **sentiments** et des **émotions** en lien avec la thématique traitée : *Brugge is een prachtige stad. De straatjes hebben een originele charme en de grachten met al die leuke winkeltjes zijn zo romantisch. Puur genieten!*
- **Transmettre avec précision** une information détaillée, y compris des informations implicites d'ordre culturel : *Plaats je vuurpijl stabiel in een fles die niet kan omvallen. Let op de windrichting. Zorg dat je vuurwerk afsteekt met de wind in de rug, zodat het niet terug waait naar andere mensen.*

Outils linguistiques – LVA, LVB et LVC

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production) ou par une activité de compréhension requérant un repérage plus fin des choix linguistiques opérés par l'auteur en fonction de ses intentions. En terminale, la plupart des faits de langue sont connus des élèves et font l'objet d'un approfondissement ou d'une consolidation, toujours à l'appui d'un document authentique qui permet d'aborder le fait de langue en lien avec le sens. À ce stade de maîtrise de la langue attendue aux niveaux B du CECRL, la logique interne de la grande majorité des faits de langue est comprise. En expression, ces faits de langue font l'objet d'un usage globalement maîtrisé, même si des erreurs peuvent subsister, surtout pour des structures complexes ou des faits étudiés plus récemment. La reprise de ces faits de langue dans une démarche spiralaire reste nécessaire même à ce niveau.

La terminologie adoptée est celle de l'ouvrage de référence *La Grammaire du français. Terminologie grammaticale*, Ph. Monneret & F. Poli (dir.), Éducol, « Les Guides fondamentaux pour enseigner » (2021), afin que les élèves puissent utiliser les mêmes étiquettes grammaticales en français et en langues étrangères et, grâce à elles, effectuer des rapprochements ou décrire les différences de fonctionnement entre les langues.

*Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation du professeur en fonction du contexte de sa classe.*

Phonologie et prosodie

B1

- consolider la prononciation et l'accentuation des noms d'origine étrangère : *horloge, deleten*
- former des énoncés plus fluides et plus expressifs

- repérer l'origine nationale de quelques accents.

B2

- savoir utiliser l'accentuation, l'intonation et le rythme pour appuyer le message que l'élève veut transmettre
- repérer l'origine nationale et régionale d'un accent

Lexique en lien avec les axes culturels

La forme du pluriel est à connaître lorsqu'elle est usitée.

L'identité et la présentation : B1 *lievelings-, zich voorstellen, eigen*

B2 *de vrijgezel*

La famille et les personnes : B1 *de tweeling, elkaar, allebei / beide(n), de ander, de jongere, de jeugd, ontmoeten, iemand missen, de heer, de buur(man) / buurvrouw, de werkloze, de dakloze, de gast, de gek, de god*

B2 *de zwager, de echtgenoot, de stiefvader, de kennis, de wees*

Les pays, les nationalités et les langues : B1 : *de hoofdstad, Afrika / Afrikaans, Amerika / Amerikaans, Australië / Australisch, China / Chinees, Japan / Japans, Marokko / Marokkaans, Turkije / Turks, Arabisch, Russisch, etc.*

B2 *de grens, de maatschappij*

Les loisirs : B1 *schilderen, de dobbelsteen rollen, vals spelen, Koningsdag, Pasen, het toneel(stuk)*

B2 *het verblijf, de vereniging*

Les sports : B1 *zeilen, schaken, het doelpunt*

B2 *de tegenstander, raken*

L'école et la vie de classe : B1 *de wetenschap, de bladzijde, de wiskunde, de natuurkunde, de geschiedenis, de aardrijkskunde, de scheikunde, het schrift, de kolom, de lijst, de schoolreis, het onderwijs*

B2 *het onderwijs, verplicht, het enkelvoud, het meervoud*

La maison et le mobilier : B1 *de bungalow, de woonboot, het terrein, de verdieping, het venster, de verwarming, de poort, huren, schoonmaken, het huishouden, opruimen, de lift, het schilderij, het gordijn, de ingang, de uitgang, het tapijt*

B2 *de rommel, het aanrecht, de versiering, de gevel, stofzuigen, stijken*

Les appareils et les outils : B1 *het apparaat, de wekker*

B2 *het toestel, de spijker, de zaag, de ketting, de tang, de mand, de emmer*

Les métiers : B1 *de kapper, de verkoper / koper, de winkelier, de ober / serveerster, de zakenman, de tandarts, de chirurg, de zanger*

B2 *de timmerman, de kruidenier, de loodgieter, de dominee, de gids*

Les couleurs : B1 *brons, zilver, goud*

La météo et les saisons : B1 *de mist, de hagel, de graad, heet, fris, het koud / warm hebben*

B2 *waaien, de bliksem*

Le transport : B1 *het schip, de truck, het enkeltje, het retourtje, het wiel, oversteken**

B2 *de brandstof, de benzine, de vertraging, het spoor, de rem, de nummerplaat, de (auto)snelweg, de vrachtwagen*

La chronologie : B1 *op tijd, vroeger, laatst, het verleden, een jaar geleden, sinds, de eeuw, meteen, gebeuren, de toekomst, eens, middernacht*

B2 *vervolgens, tegenwoordig, dadelijk, het ogenblik, onlangs*

La ville : B1 de gemeente, het kantoor, (het vliegveld), (het bedrijf), het laboratorium, de brug, de haven, de plattegrond, de parkeerplaats, parkeren, de afstand, de (over)kant

B2 het gemeentehuis, de sloot, de schouwburg, de voorstelling, het hek

La nature : B1 overal, de put, (het kasteel), de molen, de polder, (de overstroming), het eiland, de dijk, het/de duin, het landschap, het paradijs

B2 de mijn, de rots, de vijver, de sluis, de bodem, het zaad, de modder, de oogst, de stroom, de woestijn, de woestijn

Le travail et les commerces : B1 de winst, de etalagepop, het pakje, consumeren, de consument, anderhalve kilo, zoveel, wensen, plus, plusminus, de crisis, duurzaam, de vergadering

B2 de zaak, de afdeling, de onderneming, de grondstof, het loon, het bedrag, de belasting, de spaarzegel, de fooi, de staking

La nourriture et les goûts : B1 het voedsel, de pot, het blik, vers, rot, af/wassen, het afval

B2 de wortel, de druif, het gerecht, gaar, rijp, de boon, de kers, het toetje, het deksel

Le corps et la santé : B1 verkouden, de druppel, de zakdoek, de arts, de apotheek, het orgaan, een afspraak maken, het spreekuur, Wat is er aan de hand?, beterschap, roken, blind, doof, dronken

B2 de hersenen, de hals, de wang, bloot, het bot, het verband, slikken, genezen, de geur, zich scheren, de stem

Les animaux : B1 het beest, bijten*, voeren

B2 de ezel, de duif, de worm, de walvis

Les habits et l'apparence : B1 het pak, de (strop)das, het juweel, aan\doen*, passen, eruit\zien*, comfortabel zitten, de stof, het katoen, de wol, het leer, de soort

B2 de mouw, het sieraad, de knoop, het bont

Les qualificatifs : B1 hetzelfde, anders, interessant / spannend, saai, knap, dom, vrij, vlak, scherp, wild, diep, druk, heerlijk, prachtig, rustig, kapot, tof / gaaf, zeker, gesloten, verboden, bekend, juist, praktisch, bijzonder, algemeen

B2 slap, stevig, aangenaam / prettig, voorzichtig, schitterend, verkeerd, (on)schuldig, stout, zwak, glad, beleefd, verantwoordelijk, slordig, vermoeid, lui, kostbaar

La communication et les médias : B1 de pers, de tekening, het apenstaartje, publiceren, in\vullen, beschrijven, het netwerk, de kaart, het blad, het tijdschrift, het sprookje, de uitnodiging, de stijl, de komma, voorlopig

B2 het gedicht, de boodschap, de onzin, raad geven, de inkt, de werkelijkheid, het wachtwoord

Les émotions et la personnalité : B1 het gevoel, de rivaal, een hekel hebben aan, dol / gek zijn op, vrijgevig, egoïstisch, nieuwsgierig

B2 niet kunnen schelen, kwaad, teleurgesteld, ernstig, geduldig, de woede, de angst

La narration : B1 het hebben over, het eens zijn met, akkoord gaan met, de schrijver, het gevolg, de oorzaak, de achtergrond, de invloed, de reden, verbeteren, groeien / toenemen*, afnemen*, achteruit\gaan*, de cel, het onderzoek, het recht, het geweld, de oorlog, de vrede, de vrijheid, de vooruitgang, de ruzie, het gif, het geheim, de haast, de bon, de boete, de ring

B2 de inhoud, de misdaad, de verdachte, het motief / de reden, het bewijs, het wonder, stelen*, de dief, de vijand, vechten*, redden, het wapen, het zwaard, het Verzet, het slachtoffer, de straf, de schaduw

La fréquence : B1 steeds, gemiddeld

B2 dikwijls, slechts

Les positions et les directions : B1 de voorkant, de achterkant, vandaan, dalen, stijgen*

B2 het tegenovergestelde, rechttop

Les instructions et les précisions : B1 *trouwens, over zijn, liever, het gat, zoals, (doen) alsof, dat hangt ervan af, kom op!, iets expres doen*

B2 *plotseling, zolang, kwijt*

Les prépositions : B1 *langs, tegenover, in plaats van*

B2 *doorheen*

Les mots interrogatifs : B1 *hoe vaak, hoe ver*

Les verbes et les auxiliaires : B1 *laten* zien*, op\halen, (op)pakken, snappen / begrijpen*, zorgen voor, verder gaan, breken*, gooien, laten vallen*, leiden, vormen, beschermen*

B2 *aanwijzen*, delen, zich vergissen, beloven, durven, moeite doen, onthouden*, ontvangen*, fluiten, draaien, storen, bereiken, ruilen*, glijden*, bidden**

Les connecteurs logiques : B1 *hoewel, terwijl, toen, wanneer, bovendien, ook al, minstens, zodra*

B2 *inderdaad, echter, wegens, vanwege, trouwens.*

Grammaire B1 – B2

Le verbe

- enrichir la liste des verbes d'usage fréquent (*iemand helpen, iemand bedanken, iemand iets vragen, invloed hebben op, proberen om, geïnteresseerd zijn in*)
- verbes de position *zitten, liggen, staan, hangen*
- la forme progressive avec *zijn + bezig met + infinitif*
- utiliser le passif présent et prétérit avec le complément d'agent introduit par *door* (*Suriname werd in 1667 door Nederland gekoloniseerd.*)
- **B2** les verbes sans *te* et suivis d'un double infinitif au lieu d'un participe : *Ze is op school blijven kletsen.*
- consolider le passif impersonnel (*Er wordt over gepraat.*) et utiliser le passif avec un verbe modal (*Er kan over gepraat worden.*)

Le groupe nominal (GN)

- connaître la plupart des quantificateurs (*alle, veel, weinige, enige, andere, zulke, enkele*)
- reconnaître le genre des noms en fonction du suffixe, connaître la règle du genre pour les noms composés
- maîtriser l'accord de l'adjectif épithète avec un article défini ou indéfini
- utiliser certains adjectifs avec leur préposition fixe (*trots zijn op, blij zijn met*)
- être capable de nominaliser un adjectif et un participe, et de le décliner comme une épithète pour caractériser un être humain (*een zieke, een gewonde*)
- maîtriser les principaux types de pluriels et quelques formes irrégulières (*kinderen, musea*)
- utiliser le marquage dans les formes figées (*'s morgens / 's ochtends, 's middags, 's avonds, 's nachts*)
- utiliser la subordonnée relative avec un pronom relatif (*die, dat*)
- utiliser la subordonnée temporelle et adversative en *terwijl* et celle de but en *zodat*
- **B2** : identifier comme mots prenant l'article *de* les noms en *-heid, -er, -ing-, in- et aar*
- **B2** : utiliser les adjectifs substantivés avec *-s* : *iets aardigs zeggen*
- **B2** employer la subordonnée relative avec un pronom relatif précédé d'une préposition (*Die schrijver met wie ze gewerkt heeft, heeft haar gebeld.*)

- B2 reconnaître la subordonnée conditionnelle avec *toen* (*Toen hij dat op het nieuws zag snapte hij direct dat het nepnieuws was.*)
- B2 délimiter le groupe participial épithète avec *participe* (*De door de nazi's gedeporteerde joden.*)

Les pronoms

- utiliser le pronom sujet après *als* et *dan* dans un comparatif
- utiliser les pronoms réfléchis avec *-zelf* après une préposition
- utiliser les pronoms possessifs au singulier
- employer le pronom en *er-* pour anaphoriser un groupe prépositionnel en rectio (*Ik hoop op sneeuw. / Ik hoop erop.*)
- employer certains pronoms indéfinis (*niemand, iemand, iedereen*)
- B2 utiliser forme irrégulière du pronom possessif *dat / die van jullie*
- B2 employer la subordonnée relative avec un pronom en *waar-* (*Het thema waarvoor we ons interesseren is actueel.*)

Les marqueurs spatiaux temporels

- exprimer la simultanéité avec *terwijl*
- être capable d'anaphoriser un groupe prépositionnel de temps ou de lieu (*Weet je waar de school is? De bushalte is ernaast. / Deze bus is vol, maar de bus hiervoor was leeg.*)

La phrase néerlandaise et son organisation

- construire correctement le verbe à préverbe séparable au présent comme au passé, aussi dans la proposition infinitive
- utiliser un connecteur logique pour exprimer la conséquence (*dus, daarom*), la concession (*hoewel, zelfs als*) ou l'opposition (*daarentegen*)
- utiliser quelques connecteurs qui structurent la phrase (*hoewel... maar, ofwel... of, noch*) ou les marqueurs de reformulation (*dat wil zeggen, anders gezegd*)
- exprimer la modalisation pour indiquer le degré de vraisemblance de l'énoncé (*zeker, waarschijnlijk*), et avec le verbe modal *mogen* au présent (*Dat mag dan zo zijn.*)
- B2 employer un complément prépositionnel après le groupe verbal
- B2 identifier quelques particules illocutoires (*een beetje, toch, wel*) afin d'accéder à la compréhension de l'implicite (*Haar reactie was een beetje te verwachten.*)